



MUNICIPAL

# Gazette

MUNICIPALE

DE—OF

# Montreal

Organe officiel de la Corporation de la Ville de Montréal Official organ of the Corporation of the City of Montreal  
CANADA

Deuxième année - No. 12  
Second year -

24 Avril 1905  
April

Les abonnements sont reçus chez  
Le Trésorier de la Ville de Montréal,  
Hôtel de Ville

Les autres communications doivent  
être adressées au directeur de  
"LA GAZETTE MUNICIPALE"  
Hôtel de Ville

Forward subscriptions to  
The City Treasurer of Montreal  
City Hall

All other communications should be  
addressed to the managing-editor of  
"The Municipal Gazette"  
City Hall

TELEPHONE : MAIN 4240

Paraît le lundi matin

Published every Monday  
morning

Abonnements \$2 par an  
Subscriptions \$2 a year

Payables d'avance  
Payable in advance

## Deliberations

### des Commissions, etc

### of Committees, etc

#### COMMISSION DES FINANCES

Compte-rendu de l'assemblée du 14 avril

Sont présents: MM. les échevins Vallières, président, Sadler, Ekers, Lapointe et Carter.

—Les soumissions pour l'emprunt de \$300,000, à 4% pour 40 ans, étant ouvertes, donnent le résultat suivant:

1. La Banque d'Épargnes à . . . . .	105.17
2. Hanson Bros. . . . .	104.76
3. Wilson-Smith . . . . .	103.577
4. Gay & Co. . . . .	102.57
5. N. W. Harris, Boston . . . . .	102.056
6. Wood, Grundy & Co. . . . .	102.12
7. Canadian Dominion Securities, Montreal. . . . .	102.11
8. Denison, Prior & Co., Boston . . . . .	102.07
9. Canadian Securities . . . . .	101.75
10. Todd & Co., Cincinnati . . . . .	101.17
11. W. C. Brent, Toronto . . . . .	101.03

La soumission de la Banque d'Épargnes étant la plus élevée, il est

**Résolu:** De l'accepter, et que les chèques soient remis aux autres soumissionnaires.

—Proposé par M. l'échevin Carter, et

**Résolu:** Qu'un catalogue des livres achetés par la Ville pour l'usage du département en loi et pour la Cour du Recorder soit préparé immédiatement et qu'à l'avenir, tout livre acheté soit entré dans ce catalogue qui sera tenu dans le bureau du contrôleur.

—Soumis et lus:

1. Rapports du Bureau de Santé et de la Commission de la Voirie recommandant la construction d'un égout dans la rue Saint-Christophe, à partir de l'extrémité de l'égout existant jusqu'à un point à 75 pieds au nord. Coût \$300.00, entièrement payable par les propriétaires intéressés.

**Résolu:** De concourir dans ces rapports.

2. Rapports du Bureau de Santé et de la Commission de la Voirie, recommandant la construction d'un égout dans la rue Boyer, de la rue Gilford jusqu'à un point à 750 pieds au nord.

#### FINANCE COMMITTEE

Report of Meeting, held the 14th of April.

Present: Ald. Vallières, chairman, Sadler, Ekers, Lapointe and Carter.

—The tenders for the \$300,000 loan at 4% 40 years, being opened, the following results were given:

1. City and District Savings Bank at . . . . .	105.17
2. Hanson Bros. . . . .	104.76
3. Wilson-Smith . . . . .	103.577
4. Gay & Co. . . . .	102.57
5. N. W. Harris, Boston . . . . .	102.056
6. Wood, Grundy & Co. . . . .	102.12
7. Canadian Dominion Securities, Montreal. . . . .	102.11
8. Denison, Prior & Co., Boston . . . . .	102.07
9. Canadian Securities . . . . .	101.75
10. Todd & Co., Cincinnati . . . . .	101.17
11. W. C. Brent, Toronto . . . . .	101.03

The tender of the City and District Savings Bank being the highest, it was

**Resolved:** To accept the same, and that the cheques be remitted to the other tenderers who were not successful.

It was moved by Ald. Carter, and

**Resolved:** That a catalogue be made of the books purchased by the City, for the use of the Law Department, and Recorder's Court and in future all books purchased be added to such catalogue which must be kept in the Comptroller's office.

—Submitted and read:

1. Reports from the Board of Health and Road Committee, recommending the construction of a sewer in St. Christophe street, from the end of existing sewer to a point 75 feet north. Cost \$300 to be paid by the interested proprietors.

**Resolved:** To concur in said reports.

2. Reports from Board of Health and Road Committee, recommending the construction of a sewer in Boyer street, from Gilford street to a point 750 feet north.



En autant que cette partie de la rue Boyer n'appartient pas à la Ville, il est

*Résolu*: De référer lesdits rapports à la Commission de la Voirie pour qu'elle obtienne des propriétaires la cession de cette rue.

—Soumise une lettre de M. Bienvenu, surintendant du département des licences, demandant la nomination de deux inspecteurs additionnels.

*Résolu*: De prendre cette question en considération lors du vote des crédits supplémentaires, en mai prochain.

—Soumis les comptes des Commissaires *re* expropriation de la rue Saint-Antoine (2ème section.)

1. Recorder A. E. Poirier . . . . .	\$400.00
2. A. Merrill . . . . .	400.00
3. Geo. W. Parent . . . . .	400.00
4. J. H. Ferns . . . . .	400.00
5. L. J. Lamontagne . . . . .	400.00

Lesdits comptes étant certifiés et approuvés par les avocats de la Ville, il est

*Résolu*: De recommander le paiement desdits comptes au Conseil.

—Lue une lettre de M. H. de Martigny demandant à être transféré du bureau des cotiseurs au département de la collection, pour raison de santé.

*Résolu*: D'acquiescer à sa demande, sujette à l'approbation de M. Robb et de M. Langevin.

—La question de la réclamation de M. A. Chaussé pour \$75 pour travaux se rapportant à la propriété Préfontaine, étant prise en considération, il est

*Résolu*: De ne pas considérer cette réclamation (M. l'échevin Vallières, dissident.)

—Lu un rapport de M. Normandin disant que l'école de Melle Leduc, n'étant pas sous le contrôle des Commissaires, la propriété occupée par elle ne peut pas être placée sur la liste des propriétés exemptes de taxes.

*Résolu*: De concourir.

—Lu un rapport de la sous-commission *re* Propriétés civiles recommandant de vendre la propriété Wilson achetée récemment pour l'élargissement de la rue de la Traverse de Longueuil.

*Résolu*: De concourir, pourvu que le propriétaire consente à laisser prendre possession de ladite propriété et à n'être payé que le premier mai prochain, le tout sujet à l'approbation de M. Ethier.

—*Résolu*: D'accorder \$50.00 à la Commission d'Hygiène pour la construction d'un bain à l'Île Sainte-Hélène.

—Lue une lettre du chef des détectives Carpenter, demandant \$1,000 de plus pour les dépenses courantes de son département.

*Résolu*: De l'informer que sa demande sera prise en considération le 1er mai prochain.

—Une autre lettre de M. Carpenter au sujet du salaire de M. Berrigan est déposée sur le bureau.

—Lue une lettre concernant la députation qui doit être envoyée à Saint-Malo *re* érection d'une statue à Jacques-Cartier.

*Résolu*: De prendre cette lettre en considération à la prochaine assemblée.

—Soumis un état des travaux légaux faits par MM. Coyle et Tétreau.

Déposé aux archives.

Le mémoire de frais *re* Gordon *vs* la Ville, s'élevant à \$1,156.95 étant soumis, il est

*Résolu*: Sur recommandation de M. Ethier de le payer, mais sous protêt, la Ville se réservant ses droits au cas d'appel.

—Lu un rapport du 13 du courant, de la sous-commission des Réclamations.

*Résolu*: De concourir.

—Lu un rapport de la sous-commission *re* Propriétés civiles recommandant de vendre le résidu des propriétés expropriées dans la rue Saint-Antoine (2ème section.)

*Résolu*: De concourir, pourvu que les propriétaires donnent le consentement requis tel qu'approuvé par M. Ethier.

—Il est aussi

*Résolu*: De vendre les propriétés civiques dans la rue Centre, le trois mai prochain, dans l'avant-midi, le prix d'achat

Inasmuch as said portion of Boyer street is not the property of the City, it was

*Resolved*: To refer back said reports to the Road Committee in order to obtain the cession of same from the proprietors.

—Submitted a letter from Mr. Bienvenu, superintendent of licenses, asking for the appointment of two more inspectors.

*Resolved*: That the same be considered when the supplementary appropriations will be voted in May next.

—Submitted the following accounts from the expropriation Commissioners of St. Antoine street, (2nd section):

1. Recorder A. E. Poirier . . . . .	\$400.00
2. A. Merrill . . . . .	400.00
3. Geo. W. Parent . . . . .	400.00
4. J. H. Ferns . . . . .	400.00
5. L. J. Lamontagne . . . . .	400.00

Said accounts being certified and approved by the City Attorneys, it was

*Resolved*: To recommend the payment of same to Council.

—Read a letter from Mr. H. de Martigny, asking to be transferred from the assessor's office to the collection department on account of health considerations.

*Resolved*: To acquiesce in said application, subject to the approval of Mr. Robb and of Mr. Langevin.

—The claim of Mr. A. Chaussé, amounting to \$75, for work done in connection with the Préfontaine property being considered, it was

*Resolved*: That the claim cannot be entertained, (Ald. Vallières dissenting.)

—Read a report from Mr. Normandin, to the effect that Mrs. Leduc's school not being under the control of the School Commissioners, the property occupied by her as a school cannot be placed on the list of exemptions.

*Resolved*: To concur.

—Read a report of the sub-committee *re* Civic properties recommending to sell the Wilson property recently bought for the widening of Longueuil ferry street.

*Resolved*: To concur, provided the proprietor consents to the City taking possession of said property and paying for the same on the 1st May next; subject also to the approval of Mr. Ethier.

—*Resolved*: To grant \$50 to the Hygiene Committee for the construction of a bath on St. Helen's Island.

—Read a letter from chief detective, Mr. Carpenter, asking for \$1,000 more for the running expenses of his department.

*Resolved*: To inform him that his demand will be considered on 1st May next.

Another letter of Mr. Carpenter, concerning the salary of Mr. Berrigan, was laid on the table.

—Read a letter in connection with the sending of a deputation to St. Malo *re* erection of a statue to Jacques-Cartier.

*Resolved*: To take the same in consideration at next meeting.

—Submitted a statement of the legal work done by Messrs. Coyle and Tétreau.

Filed for record.

—The bill of costs *re* Gordon *vs* City, amounting to \$1,156.95 being submitted, it was

*Resolved*: On the recommendation of Mr. Ethier to pay the same, but under protest and reserve of all the rights of the City in case of appeal.

—Read a report of the sub-committee on Claims of the 13th instant.

*Resolved*: To concur.

—Read a report of the sub-committee on Civic properties, recommending to sell the residues of properties expropriated on St. Antoine street, (2nd section).

*Resolved*: To concur provided the proprietors give the consent required as approved by Mr. Ethier.

It was also

*Resolved*: To sell civic properties in Centre street, on the 3rd May next, in the forenoon, the purchase price to be paid



devant être payé ¼ comptant et la balance en cinq paiements annuels avec intérêt, et que M. Hicks soit l'encanteur, commission 1%, et que les propriétés de Saint-Henri soient vendues par M. Marcotte, le même jour, mais dans l'après-midi, aux mêmes conditions, et qu'au sujet de la vente de la propriété de la rue Centre, M. l'échevin Walsh soit averti afin qu'il puisse hâter sa motion de reconsidération s'il le juge à propos.

—Adopté un rapport de la sous-commission de l'Hôtel de Ville du 14 avril courant, sauf quant à ce qui regarde l'achat de deux éleveurs, "Otis Standard" qui a été remis au 1er mai prochain.

—Résolu: De payer à M. Groulx une balance de \$48.00 recommandée par la Commission des Marchés.

—Adopté un rapport de la sous-commission des Impressions du 7 avril courant.

—Lu un rapport de la sous-commission re Propriétés civiles, disant qu'elle a vendu la propriété Dansereau (14 lots) sur la rue Moreau, pour la somme de \$6,277.15.

—Résolu: De demander au Conseil d'autoriser le Maire et le greffier de la Ville à signer les contrats de vente.

—Les demandes des différentes commissions pour des crédits à même l'emprunt sont alors prises en considération, et il est

Résolu: D'accorder les sommes suivantes: A la

Commission de la Voirie . . . . .	\$100,342
Commission de l'Aqueduc . . . . .	17,400
Commission des Incendies et de l'Éclairage. . . . .	48,965
Commission d'Hygiène . . . . .	7,500
Commission des Marchés . . . . .	2,000
Commission des Parcs et Traverses . . . . .	3,200

—Le trésorier de la Ville est alors avisé de consulter les avocats de la Ville au sujet des réclamations de la Congrégation Notre-Dame et de M. O'Shea, pour intérêts.

Au sujet des crédits pour les tuyaux de distribution, il est

Résolu: De demander aux avocats de la Ville, si dans les cas prévus par l'article 46 du chap. 62, 3 Édouard VII, qui des propriétaires ou de la Ville sont tenus de payer.

—Il est aussi Résolu: De voter \$2,400 pour une machine à perforer et à relier les tuyaux à l'eau (M. l'échevin Vallières dissident.)

—Soumis du trésorier de la Ville un rapport des opérations de la trésorerie pour la semaine finissant le jeudi, 13 avril, à midi:

Encaisse—(Au début de la semaine) . . . . .	\$ 41,803.76
Encaisse dans les banques—(Au début de la sem.) . . . . .	173,791.33
Débours d'administration . . . . .	29,429.23
Perception du Revenu (Taxes, etc.) . . . . .	24,792.15
Encaisse—(A l'expiration de la semaine) . . . . .	44,745.89
Encaisse dans les banques—(A l'exp. de la sem.) . . . . .	166,212.12
Ajournement à lundi prochain.	

L.-O. DAVID,  
Greffier de la Ville.

COMMISSION D'HYGIENE ET DES STATISTIQUES

Compte-rendu de l'Assemblée du 14 avril (assemblée ajournée)

Sont présents: MM. les échevins Dagenais, président, Nelson, Major, Marchand et Leclaire.

—L'assemblée prend de nouveau, en considération, les soumissions faites pour le contrat d'habillement de la police sanitaire. Il est annoncé que la soumission de MM. C.-E. Lamoureux & Cie a été retirée.

Après délibération, sur proposition de M. l'échevin Nelson, il est

Résolu: Que le contrat soit accordé à MM. Drolet, Dufour & Cie, leur soumission étant la plus basse, savoir: \$9.51 pour chaque uniforme d'été, et \$3.00 pour chaque pantalon d'hiver.

¼ cash, and the balance in five annual payments with interest, and that Mr. Hicks be the auctioneer, commission 1%, and that the St. Henry civic properties be sold through Mr. Marcotte on the same day, but in the afternoon, on the same conditions, and that in connection with the sale of the Centre street property, Ald. Walsh be notified in order that he may press his motion of reconsideration if he thinks it proper.

—Adopted a report of the City Hall sub-committee of the 14th April instant, except as regards the purchasing of two Otis Standard elevators, which purchase was postponed to the 1st May next.

—Resolved: To pay to Mr. Groulx a balance of \$48 as recommended by the Market Committee.

—Adopted a report of the Printing sub-committee of the 7th April instant.

—Read a report of the sub-committee on Civic properties saying that they have sold the Dansereau property (14 lots) on Moreau street for the sum of \$6,277.15.

Resolved: To ask the Council to authorize the Mayor and the City Clerk to sign the deeds required.

—The requisitions of the different committees for appropriations out of the loan were then considered, and it was

Resolved: To vote the following sums: To the

Road Committee . . . . .	\$100,342
Water Committee . . . . .	17,400
Fire and Light Committee . . . . .	48,965
Hygiene Committee . . . . .	7,500
Market Committee . . . . .	2,000
Parks and Ferries Committee. . . . .	3,200

—The City Treasurer was then instructed to consult the City Attorneys on the claim of the Congregation of Notre-Dame and of Mr. O'Shea, for interest.

—In connection with the appropriation for service pipes, it was

Resolved: To ask the City Attorneys whether in the cases provided for in article 46 of chap. 62, 3 Edward VII, the proprietors or the City are bound to pay.

It was also

Resolved: To vote \$2,400 for a machine to perforate and connect water pipes (Ald. Vallières dissenting).

—Submitted by the City Treasurer the following statement of the transactions in the treasury for week ending Thursday, April 13th at noon:

Cash on hand—(At beginning of week) . . . . .	\$ 41,803.76
Cash in banks—(At beginning of week) . . . . .	173,791.33
Committee disbursements . . . . .	29,429.23
Revenue Collections—(Taxes, etc.) . . . . .	24,792.15
Cash on hand—(At end of week) . . . . .	44,745.89
Cash in banks—(At end of week) . . . . .	166,212.12

Meeting adjourned to Monday next.

L. O. DAVID,  
City Clerk.

HYGIENE AND STATISTICS COMMITTEE

Report of Adjourned Meeting held the 14th of April.

Present: Ald. Dagenais, chairman, Nelson, Major, Marchand and Leclaire.

—The meeting again considered tenders for the contract for the sanitary police clothing. It was announced that Messrs. C. E. Lamoureux & Co., had withdrawn their tender.

After discussion, it was, on motion of Ald. Nelson,

Resolved: That the contract be awarded to Messrs. Drolet Dufour & Cie, their tender being the lowest, namely: \$9.51 each for summer uniforms, and \$3 per pair for winter trousers.



*Résolu*: Que les dépôts soient remis aux autres soumissionnaires.

Sur proposition de M. l'échevin Leclaire, il est

*Résolu*: De faire rapport au Conseil demandant un crédit de \$10,000 pour la construction d'un bain public dans la partie nord de la ville. Le médecin officier de santé fait rapport, verbalement, que le président de l'Association des Peintres et Décorateurs lui a soumis les opinions de la Société Médicale de Montréal et du Dr Valin, indiquant le danger qu'il y a dans la coutume suivie dans certaines maisons de coller plusieurs laizes de tapisserie les unes sur les autres. Le médecin officier de santé concourt dans cette opinion, et ajoute que le danger réside non seulement dans les matériaux employés dans la fabrication de la tapisserie, mais aussi dans la mauvaise qualité de la colle dont on se sert pour poser cette tapisserie. Il déclare, de plus, qu'il est plus prudent de faire usage, dans le peinturage d'une maison d'une peinture à base de zinc plutôt que de plomb.

*Résolu*: De référer la question aux avocats de la Ville pour demander si à leur avis la Ville peut adopter un règlement à ce sujet.

—*Résolu*: Que rapport soit fait au Conseil demandant un crédit additionnel de \$200 pour fournitures pour le laboratoire de bactériologie, le montant déjà accordé étant épuisé.

—*Résolu*: Que vu les rapports de l'ingénieur sanitaire, maintenant devant l'assemblée, rapports soient faits au Conseil recommandant que, dans l'intérêt de la santé publique, des égouts soient construits dans l'avenue Dominion, de la rue Fulford à la rue Dominion, et dans l'avenue Laurier, de la rue Chambord à la rue Bréboeuf, suivant les dispositions de l'article 544 de 62 Vict., chap. 58.

—*Résolu*: Que vue le rapport de l'ingénieur sanitaire, maintenant devant l'assemblée, disant que M. Jos. L. Gaudet s'est conformé aux exigences des règlements sanitaires, un rapport soit fait au Conseil recommandant que permission soit accordée à ce dernier de construire une étable de 20 places, sur la rue Amherst, du No 534 jusqu'au No 540.

—*Résolu*: Que soit accordée la requête des citoyens des quartiers Sainte-Anne et Saint-Gabriel maintenant devant l'assemblée, demandant que le bain Dagenais-Turner, soit tenu ouvert pendant les mois de juillet et août, tous les soirs, jusqu'à 9 heures, excepté le dimanche.

—*Résolu*: Que les bains publics soient consacrés à l'usage exclusif des femmes trois fois par semaine, et que le président soit autorisé à faire des arrangements pour engager des gardiennes pour les bains ces jours-là.

—*Résolu*: Que l'application de M. L.-A. Lafond, du département des maladies contagieuses, demandant une augmentation de salaire, soit différée.

—*Résolu*: De différer l'examen de la lettre de Messrs. Saxe & Archibald, architectes, re la construction du nouveau bain d'Hochelaga.

*Ajournement.*

J.-I. FLYNN,  
Secrétaire.

## COMMISSION DE LA VOIRIE

*Compte-rendu de l'assemblée du 14 avril*

Sont présents: MM. les échevins Larivière, président, Turner, Gallery, Bastien et Leclaire.

### DELEGATIONS

—M. Jos. Roch se présente devant la Commission et soumet une lettre que le président parcourt et sans en donner communication à la Commission, la remet à M. Roch en lui disant de soumettre son offre lorsque les soumissions seront reçues.

—M. Duncan McDonald, gérant de la M S. Ry Co., M.-P. Denis et M. Pierre Bédard étant présents, la question d'améliorer le service des tramways sur la rue Rachel et l'opportunité de la construction d'une nouvelle ligne de ceinture sont le sujet d'une longue discussion, et après mûre délibération, il est

*Résolu*: De remettre cette discussion à plus tard.

*Resolved*: That the deposits of the unsuccessful tenderers be returned to them.

—On motion of Ald. Leclaire, it was

*Resolved*: That a report be made to Council, asking for an appropriation of \$10,000 for the building of a public bath in the north end of the City.

—The Medical Health Officer reported, verbally, that the president of the Painters and Decorators Association had submitted to him the opinions of "La Société Médicale de Montréal" and of Dr Valin, pointing out the danger to health owing to the custom of hanging several layers of wall paper, one upon the other, in houses. The Health Officer concurred in this opinion, and added that the danger lay, not only in the material employed in the manufacture of wall paper, but also in the bad quality of the paste used. He stated, furthermore, that it would be safer in the case of house painting, to use a paint of which zinc is the base rather than lead.

*Resolved*: That the question be referred to the City Attorneys for their opinion as to the power of the City to adopt a by-law regulating such matters.

—*Resolved*: That a report be made to Council, asking for an additional appropriation of \$200 for supplies for the bacteriological laboratory, the amount already granted being exhausted.

—*Resolved*: In view of the reports of the Sanitary Engineer, now before the meeting, that reports be made to Council, recommending that, in the interests of public health, public sewers be laid on Dominion avenue, from Fulford to Dominion streets, and in Laurier avenue, from Chambord to Bréboeur streets, in accordance with the provisions of article 544 of 62 Vict., chap. 58.

—*Resolved*: That, in view of the report of the Sanitary Engineer, now before the meeting, stating that Mr. Jos. L. Gaudet had complied with the requirements of the sanitary by-laws, a report be made to Council, recommending that the latter be granted permission to build a stable to contain 20 stalls, in Amherst street, from Nos 534 to 540.

—*Resolved*: That the petition of citizens of St. Ann and St. Gabriel wards now before the meeting, asking that the Dagenais-Turner bath be kept open during the months of July and August, every evening except Sundays, until nine o'clock, be granted.

—*Resolved*: That the public baths be devoted to the exclusive use of women three days in the week; and that the chairman be authorized to make arrangements for the engagement of women guardians for the baths on such days.

—*Resolved*: That the application of Mr. L. A. Lafond of the contagious diseases department, for an increase of salary be deferred.

—*Resolved*: That the consideration of the letter of Messrs. Saxe & Archibald, architects, re the construction of the proposed new Hochelaga bath, be deferred.

*Adjourned.*

J. I. FLYNN,  
Secretary.

## ROAD COMMITTEE

*Report of Meeting held the 14th of April.*

Present: Ald. Larivière, chairman, Turner, Gallery, Bastien and Leclaire.

### DELEGATIONS.

—Mr. Jos. Roch appeared before the Committee and submitted a letter which the chairman glanced over and without communicating its contents to the Committee, handed it back to Mr. Roch telling him to submit his offer when the tenders would be received.

—Mr. Duncan McDonald, manager of the Montreal Street Railway and Mr. Pierre Bédard, being present, the question of improving the street car service on Rachel street, and the advisability of establishing a new belt line with that end in view, were discussed at length, and after deliberation, it was

*Resolved*: That the matter be laid on the table.



—Une lettre de la Compagnie des Chars Urbains offrant de placer ses rails au milieu du chemin sur la rue Saint-Denis, de la rue DeFleurimont à la rue Bélanger, si la Ville veut payer le coût de l'ouvrage.

Après délibération, il est

**Résolu:** De demander aux avocats de la Ville d'étudier la question et de faire rapport quant à l'obligation de la Ville de contribuer aux frais d'enlèvement de ces rails.

—MM. les échevins L.-A. Lapointe et Lévy représentant le quartier Est, étant présents, la question de changer la route des rues Guy-Beaver Hall, et de l'avenue DeLorimier est étudiée, et sur proposition de M. l'échevin Bastien, il est

**Résolu:** Que rapport soit fait au Conseil recommandant de changer la route des rues Guy-Beaver Hall et de l'avenue DeLorimier en dirigeant les chars vers l'Est sur la rue Notre-Dame jusqu'à la rue Gosford, descendant la rue Gosford jusqu'à la rue Craig et continuant vers l'Est sur la rue Craig comme ci-devant.

—Il est de plus

**Résolu:** Que rapport soit fait au Conseil recommandant que la route suivie par les chars Windsor et Saint-Laurent soit changée en dirigeant les chars vers l'Est sur la rue Saint-Jacques jusqu'à la rue des Inspecteurs, et vers le sud de la rue des Inspecteurs à la rue Notre-Dame, et vers l'Est sur la rue Notre-Dame pour continuer comme à présent, et de plus qu'instructions soient données à la Compagnie des Chars Urbains de placer la voie simple nécessaire sur la rue des Inspecteurs, de la rue Saint-Jacques à la rue Notre-Dame pour se conformer au changement demandé, et de plus, d'enlever sans délai, la voie actuellement placée sur la rue Chaboillez.

#### REQUETES, ETC.

—De la "Denis Advertising Co.," protestant contre l'octroi du contrat pour les plaques pour les noms des rues à un autre soumissionnaire.

**Résolu:** D'informer la "Denis Advertising Co." que la Commission de la Voirie n'a fait que se conformer strictement à la résolution du Conseil par laquelle ce contrat pour les numéros a été accordé à la "Denis Advertising Co." et de plus, qu'une copie de ladite résolution du Conseil fut envoyée à ladite compagnie.

—De MM. O. Martineau & Fils offrant de vendre de la pierre cassée (débris de pierre écarrie) à 50 cents le voyage non livré.

Référé à l'inspecteur de la Ville pour rapport.

—De la succession John O'Gilvie, demandant que la Ville paye la moitié du coût d'un trottoir d'asphalte vis-à-vis le Queen's Block, sur la rue Sainte-Catherine.

**Résolu:** D'informer ladite succession que la Ville a déjà contribué pour la moitié du coût dudit trottoir et que le coût du nouveau trottoir devra être entièrement payé par la succession.

—De la Compagnie des Terres du Parc Amherst demandant que les rues Amherst, DeFleurimont, Beaubien, Comte et Saint-Zotique soient réparées.

**Résolu:** Qu'instruction soit donnée à l'inspecteur de la Ville de réparer lesdites rues avec la pierre sortie des tranchées faites pour les égouts.

—De la succession James H. Peck, offrant de donner le terrain requis pour la continuation de la rue Hutchison vers l'avenue des Pins, sujet à certaines conditions, en ouvrant de nouveau et améliorant la rue; et aussi avec l'exemption de taxe d'égouts sur l'avenue des Pins et la rue Hutchison en faveur de la succession.

**Résolu:** Que les exécuteurs de ladite succession soient informés que la Commission est prête à recommander l'acceptation gratuite et sans condition de cette partie de la rue Hutchison.

—De M. E.-R. Décary, N.P., représentant la succession James Robertson, offrant de céder l'avenue Selkirk gratuitement et sans conditions.

Référée à l'Inspecteur de la Ville pour les plans et rapport.

—De MM. White & Buchanan, avocats, de la part de la succession Bagg, au sujet de la cession projetée de l'avenue Bagg.

**Résolu:** D'informer MM. White & Buchanan que la Ville fera préparer l'acte de cession, lorsque ladite succession cédera le terrain en question gratuitement et sans conditions.

—De M. F. Groleau demandant un trottoir permanent au coin des rues Notre-Dame et Davidson.

—The letter of the Montreal Street Railway Co. was read offering to place its tracks in the middle of the road on St. Denis street, from DeFleurimont street to Bélanger street, if the City will pay the cost of the work.

After deliberation, it was

**Resolved:** That the City Attorneys be requested to study the question and report as to whether or not the City is bound to contribute towards cost of removing said tracks.

—Ald. L. A. Lapointe and Lévy representing East ward, being present, the question of amending the Guy-Beaver Hall and DeLorimier avenue route was taken up, and on motion of Ald. Bastien, it was

**Resolved:** That a report be made to Council, recommending that the said Guy-Beaver Hall and DeLorimier avenue route be amended by operating the cars eastwards on Notre-Dame street as far as Gosford street and down Gosford street to Craig street and eastwards on Craig street as at present provided.

—It was furthermore

**Resolved:** That a report be made to Council recommending that the Windsor and St. Lawrence street car route be amended by operating cars eastwards on St. James street to Inspector street, and southwards on Inspector street to Notre-Dame street, and eastwards on Notre-Dame street to continue as at present, and furthermore that the Montreal Street Railway Co., be instructed to lay the necessary single track on Inspector street, from St. James street to Notre-Dame street in order to comply with said amendment, and furthermore that the track presently laid on Chaboillez street be removed without delay.

#### PETITIONS, ETC.

—From the Denis Advertising Co., protesting against the awarding of contract for street name plates to another firm.

**Resolved:** That the Denis Advertising Co., be informed that the Road Committee acted strictly in conformity with the resolution of Council by which the contract for numbers was awarded to the Denis Advertising Co., and furthermore that a copy of said resolution of Council be transmitted to said company.

—From Messrs. O. Martineau & Son, offering to sell broken stone (refuse of dressed stone) at 50 cents per load, not delivered.

Referred to City Surveyor for report.

—From estate John O'Gilvie, asking that the City pay one-half cost of an asphalt sidewalk to be placed in front of Queen's block, St. Catherine street.

**Resolved:** That said estate be informed that the City has already contributed one-half cost of said sidewalk and that the cost of new sidewalk must be paid by the estate.

—From the Amherst Park Land Co., asking that Amherst, DeFleurimont, Beaubien, Comte and St. Zotique streets be repaired.

**Resolved:** That the City Surveyor be instructed to repair said streets with the stone taken out of the trenches made for the sewers in said streets.

—From estate late James H. Peck, offering to cede land required for extension of Hutchison street towards Pine avenue, subject to certain conditions *re* opening and improving the street and also exemption from sewerage assessments on Pine avenue and Hutchison street.

**Resolved:** That executors of said estate be informed that the Committee is prepared to recommend that said portion of Hutchison street be accepted gratuitously and unconditionally.

—From Mr. E. R. Décary, N.P., on behalf of estate James Robertson, offering to cede Selkirk avenue gratuitously and unconditionally.

Referred to City Surveyor for plans and report.

—From White & Buchanan, advocates, on behalf of estate Bagg anent cession of Bagg avenue.

**Resolved:** That Messrs. White & Buchanan be informed that the City will have the deed of cession prepared when the said estate cedes gratuitously and unconditionally the land in question.

—From Mr. F. Groleau for a permanent sidewalk at the corner of Notre-Dame and Davidson streets.



Référée à l'inspecteur de la Ville pour un estimé.

—De Mme L. Taylor réclamant \$1495 de dommages à une voiture.

Référée au département des Réclamations.

—De M. Pierre David faisant application pour le poste de gardien du clos de l'avenue DeLorimier.

Déposée sur la table.

RAPPORTS

—Il est

*Résolu*: Que rapport soit fait au Conseil recommandant d'accepter la rue Resther, de M. Isaïe Préfontaine, à partir de la rue Gilford jusqu'à l'avenue Laurier, gratuitement et sans condition.

—Il est

*Résolu*: Que rapport soit fait au Conseil recommandant d'autoriser la Commission de la Voirie à faire construire un égout dans l'avenue Lincoln, à partir de l'extrémité de l'égout existant jusqu'à un point 120 pieds à l'Est.

—Le rapport de l'inspecteur de la Ville au sujet de l'application de la Bell Telephone Co. pour poser leurs fils dans des conduits souterrains dans certaines rues, est pris en considération, et l'étude en est remise à la prochaine assemblée.

—Vu le rapport de l'inspecteur de la Ville, il est

*Résolu*: Que les avocats de la Ville soient requis de dire, si la Ville a un recours oui ou non, contre le propriétaire de l'immeuble portant le No 2366 rue Sainte-Catherine, pour avoir construit, sans permission, une voûte avec dessus en fer et en verre, ladite couverture faisant partie du trottoir en face dudit immeuble.

—Vu le rapport de l'inspecteur de la Ville, il est

*Résolu*: Que MM. John H.-R. Molson & Bros., soient informés que le coût de l'enlèvement des poteaux en face de la brasserie Molson, sur la rue Notre-Dame, devra être payé par ces messieurs, car l'enlèvement desdits poteaux a été nécessité par la nouvelle entrée qu'ils doivent faire.

—Sur proposition de M. l'échevin Bastien, il est

*Résolu*: Que M. Ovila Bessette soit nommé gardien de jour à l'enclos de l'avenue DeLorimier.

—Sur proposition de M. l'échevin Leclaire, il est

*Résolu*: Que M. Jos. Beaudoin soit nommé gardien de jour de la ferme d'épuration avec un salaire de \$40.00 par mois, la nomination devant prendre effet le 15 avril. Et de plus, que M. Octave Labelle soit nommé gardien de nuit à la ferme d'épuration avec un salaire de \$40.00 par mois, la nomination devant prendre effet le 1er mai.

—Soumis une formule de soumission pour pierre à dalles, demandant un prix pour la pierre à dalles de 1½ pouce et plus en épaisseur, et aussi pour 2 pouces et plus en épaisseur.

—*Résolu*: Que les devis pour pierre à dalles soient amendés de manière à inclure un prix pour chacune des dimensions ci-dessus spécifiées.

—Il est

*Résolu*: Que l'inspecteur de la Ville soit requis de demander des soumissions pour tous les égouts évalués à au-delà de \$1,000, et de plus, que tous les égouts évalués à moins de \$1,000 soient construits à la journée.

Ajournée à lundi prochain, à 2 heures p.m.

J.-H. DILLON,  
Secrétaire.

COMMISSION SPECIALE

Compte-rendu de l'assemblée du 14 avril

Re demande de la Compagnie du Pacifique Canadien pour la fermeture de certaines rues dans les quartiers Saint-Jacques et Sainte-Marie.

Sont présents: MM. les échevins Lévy, président, Nelson, Larivière, Vallières, Bastien, Robillard et L.-A. Lapointe.

Étaient aussi présents: MM. les échevins Carter, DeSerres, Duquette et Bumbray.

Referred to City Surveyor for estimate.

—From Mrs. L. Taylor claiming \$1495 damages to waggon.

Referred to Claims department.

—From Mr. Pierre David applying for position as watchman at DeLorimier avenue yard.

Laid on the table.

REPORTS.

—It was

*Resolved*: That a report be made to Council recommending that Resther street, from Gilford street to Laurier avenue, be accepted gratuitously and unconditionally from Mr. Isaïe Préfontaine.

—It was

*Resolved*: That a report be made to Council recommending that the Road Committee be authorized to have a sewer constructed in Lincoln avenue, from end of existing sewer to a point 120 feet westwards.

—Consideration of the City Surveyor's report anent the application of the Bell Telephone Co., to lay underground conduits in certain streets, was deferred until next meeting.

—On the report of the City Surveyor, it was

*Resolved*: That the City Attorneys be requested to state whether or not the City has recourse against the proprietor of the immovable No. 2366 St. Catherine street, who without permission constructed a vault with an iron and glass covering forming part of the sidewalk in front of said immovable; the City having been recently condemned to pay damages for an accident which was caused by said iron and glass sidewalk.

—On the report of the Street Inspector, it was

*Resolved*: That Messrs. John H. R. Molson & Bros., be informed that the cost of removing poles in front of Molson's brewery on Notre-Dame street, must be paid by them, as the removal of said poles is necessitated by the new entrance which is to be made.

—On motion of Ald. Bastien, it was

*Resolved*: That Mr. Ovila Bessette be appointed day watchman at the DeLorimier avenue yard.

—On motion of Ald. Leclaire, it was

*Resolved*: That Mr. Jos. Beaudoin be appointed day watchman at the sewage farm at salary of \$40.00 per month. Appointment to take effect on the 15th April. And furthermore that Mr. Oct. Labelle be appointed night watchman at the sewage farm at salary of \$40.00 per month. Appointment to take effect on the 1st May.

—Submitted a form of tender for flagstone requiring a price for flagstone 1½ inch and upwards in thickness and also from 2 inches and upwards in thickness.

*Resolved*: That flagstone specifications be amended so as to include a price for each of above mentioned sizes.

—It was

*Resolved*: That the City Surveyor be instructed to call for tenders for all sewers estimated to cost more than \$1,000.00, and furthermore that all sewers estimated to cost less than \$1,000.00 be constructed by day labor.

Adjourned until Monday next, at 2 o'clock.

J. H. DILLON,  
Secretary.

SPECIAL COMMITTEE

Report of Meeting held the 14th of April.

Re Demand of C. P. R. to close certain streets in St. James and St. Mary's wards.

Present: Ald. Lévy, chairman, Nelson, Larivière, Vallières, Bastien, Robillard and L. A. Lapointe.

Also present: Ald. Carter, DeSerres, Duquette and Bumbray.



—La Commission, telle qu'avisée par le Conseil, s'assemble pour prendre en considération les suggestions ayant trait à leur rapport du 3 avril *re* la fermeture de certaines rues dans les quartiers Saint-Jacques et Sainte-Marie.

La première suggestion est celle de M. l'échevin L.-A. Lapointe pour effacer de la section 6 dudit rapport les mots: "dans le cas où ladite compagnie déciderait de démolir quel qu'un ou quelques-uns des bâtiments situés sur lesdits immeubles."

M. l'échevin Lapointe propose à ce sujet:

Que la section 6 dudit rapport soit amendée en en retranchant tous les mots après "25% de ladite évaluation" et en les remplaçant par les suivants:

"Les matériaux de construction resteront la propriété des vendeurs, mais ces derniers devront démolir et enlever lesdits matériaux, ainsi que le contenu de leurs bâtiments sous 60 jours de la date de la signature de l'acte de vente desdits immeubles, à défaut de quoi lesdits matériaux et le contenu desdits bâtiments deviendront la propriété de la Compagnie du chemin de fer du Pacifique Canadien.

"Les bâtiments seront démolis par les vendeurs à leur frais, risques et périls, et lesdits vendeurs seront responsables de tous dommages qui pourront être causés directement ou indirectement, au cours de ladite démolition, aux personnes ou à la propriété."

Ladite motion étant mise aux voix,

La Commission se partage:

*Pour*: Larivière, Vallières, Bastien, Robillard et L.-A. Lapointe—5.

*Contre*: Nelson—1.

Ainsi ladite motion est adoptée, et il est

*Résolu*: En conséquence.

—M. l'échevin Carter soumet l'amendement suivant à la clause 7 dudit rapport fixant un délai pour la construction du mur de revêtement sur la rue Notre-Dame:

"Ledit mur de revêtement devra être construit et ledit garde-fou devra y être établi sous deux ans de la date de l'acquisition, par la compagnie, de toutes lesdites propriétés, et dans le cas où une partie ou des parties de la rue Notre-Dame seraient endommagées par les opérations de la compagnie, cette partie ou ces parties de ladite rue devront être réparées aux frais de la compagnie et ladite rue Notre-Dame devra être remise dans l'état où elle était auparavant."

La Commission se partage sur ledit amendement:

*Pour*: Nelson, Larivière et L.-A. Lapointe—3.

*Contre*: Vallières, Bastien et Robillard—3.

Les votes étant également partagés, le président vote en faveur de l'amendement qui est adopté, et il est

*Résolu*: En conséquence.

—La Commission prend alors en considération les suggestions (1) de MM. les échevins Paquin et Duquette pour demander à la Compagnie du Pacifique Canadien de ne pas enlever la barrière de la rue Carrières; (2) de M. l'échevin DeSerres pour ajouter au rapport de la Commission Spéciale, les mots suivants: "Si, en aucun temps, la Ville avait besoin de faire fermer cette partie de la rue des Commissaires, pour les améliorations du port, la compagnie sera obligée de la rétrocéder à la Ville ou à la Commission du Havre; (3) par M. l'échevin Lavallée, pour pourvoir à la prolongation de la rue des Commissaires dans la direction de l'Est.

Après mûre délibération, il est

*Résolu*: De ne pas concourir dans les suggestions ci-dessus.

A la demande de M. l'échevin Duquette, il est

*Résolu*: Que les mots suivants soient ajoutés à la clause 8 du rapport de la Commission Spéciale, "et la rue ainsi ouverte sera nivelée et macadamisée par la Compagnie du Pacifique Canadien, à ses frais et à la satisfaction de l'inspecteur de la Ville.

—Sur proposition de M. l'échevin Larivière, il est aussi

*Résolu*: Que la clause suivante soit ajoutée audit rapport de la Commission spéciale:

"La Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique cèdera gratuitement à la Ville la partie du mur de soutènement et la partie du terrain sur lequel s'élève ce mur, comprises dans les limites des terrains requis pour l'élargissement de la rue de la Traverse de Longueuil."

*Adjournement*,

JULES CREPEAU,  
Secrétaire.

—The Committee as directed by Council met to consider suggestions in connection with their report of the 3rd of April *re* closing of certain streets in St. James and St. Mary's wards.

—The first suggestion was that of Ald. L. A. Lapointe, to erase from section 6 of said report the words: "should the said company decide to demolish any of said buildings on said real estate."

Ald. L. A. Lapointe thereupon moved:

That section 6 of said report be amended by striking therefrom all the words after "25% of said valuation," and by substituting the following in their stead:

"The building material shall remain the property of the vendors, but said vendors shall be held to demolish and remove the same as well as the contents of their buildings within 60 days from the date of the signing of the deed of sale of said immovables, failing which said material and contents shall be the property of the C. P. Ry Co.

The demolition of the buildings by the vendors shall be made at their expense risk and peril and they shall be responsible for all damages which may arise directly or indirectly in connection with said demolition, either to person or property.

Said motion being put,

The Committee divided:

*Yeas*: Larivière, Vallières, Bastien, Robillard and L. A. Lapointe—5.

*Nays*: Nelson—1.

So it was carried and

*Resolved*: Accordingly.

—Ald. Carter submitted the following amendment to clause 7 of said report, fixing a delay for the construction of the revetment wall on Notre-Dame street.

"The said revetment wall shall be constructed and said rail placed thereon within two years from the date of the acquisition by the company of all of the said properties, and should any part or parts of Notre-Dame street be injured by the operations of the company, the same shall be repaired at the cost of the company and said Notre-Dame street shall be put in the same condition as previously."

The Committee divided on said amendment:

*Yeas*: Nelson, Larivière and L. A. Lapointe—3.

*Nays*: Vallières, Bastien and Robillard—3.

The votes being equally divided, the chairman voted in favor of the amendment which was carried, and

*Resolved*: Accordingly.

—The Committee then considered the suggestions (1) of Ald. Paquin and Duquette to request the C. P. Ry Co., not to abolish the gate at Carrière street; (2) of Ald. DeSerres to add to the report of the Special Committee the following words: "If, at any time, the City should require the part of Commissioners street to be closed, it would be retroceded by the C. P. Ry Co. to the City or to the Harbour Commissioners, for harbour improvements"; (3) by Ald. Lavallée to provide for the extension of Commissioners street in an easterly direction.

After due deliberation, it was

*Resolved*: Not to concur in the above suggestions.

—At the request of Ald. Duquette, it was

*Resolved*: That the following words be added to clause 8 of the report of the Special Committee, "and the street thus opened shall be graded and macadamized by the C. P. Ry Co. at their expense and to the satisfaction of the City Surveyor.

—On motion of Ald. Larivière, it was also

*Resolved*: That the following clause be added to the said report of the Special Committee.

"The C. P. Ry Co. shall cede gratuitously to the City the portion of the retaining wall and the land on which said wall is built, included within the limits of the lands required for the widening of Longueuil ferry street.

*Adjourned*.

JULES CREPEAU,  
Secretary.



## COMMISSION DES FINANCES

*Compte-rendu de l'assemblée du 17 avril  
(assemblée ajournée)*

Sont présents: MM. les échevins Vallières, président, Lapointe, Carter et DeSerres.

—Lu un projet de rapport au Conseil recommandant de voter \$110,000 sur l'emprunt de \$300,000, pour faire le dépôt requis *re* expropriation de la 2ème section de la rue Saint-Antoine, la moitié de cette somme payable par la Ville.

—Il est alors proposé et

*Résolu*: Qu'une délégation composée de MM. les échevins Lapointe, DeSerres et de MM. Ethier et David soit chargée de voir l'hon. M. Gouin au sujet des moyens à prendre pour remédier à l'erreur commise à Québec en rapport avec la taxe sur les assurances.

*Ajournement*.

L.-O. DAVID,  
*Greffier de la Ville.*

## COMMISSION DE LA VOIRIE

*Compte-rendu de l'assemblée du 17 avril  
(assemblée ajournée)*

Sont présents: MM. les échevins Larivière, président, Turner, Gallery, Ames, Bastien et Leclair.

—Vu le rapport de l'inspecteur de la Ville, il est

*Résolu*: Que rapport soit fait au Conseil recommandant que la balance disponible de la somme de \$11,968.24 des trottoirs permanents complétés énumérés dans une liste en date du 7 avril, 1905, et signée par John R. Barlow, inspecteur de la Ville, soit virée et placée au crédit du fonds général des trottoirs permanents.

—Il est

*Résolu*: Que rapport soit fait au Conseil recommandant de changer le nom de la rue Saint-Roch se dirigeant vers l'ouest de la rue Iberville à l'hospice Gamelin, et de lui donner le nom de "rue Champagne."

*Ajournement*.

J.-H. DILLON,  
*Secrétaire.*

## COMMISSION DE L'INCINERATION

*Compte-rendu de l'assemblée du 17 avril  
(assemblée ajournée)*

Sont présents: MM. les échevins Lavallée, président, Lévy, Ricard, Duquette, Wilson, Turner et Gallery.

—Soumise et lue une lettre du Dr Maurice, M.V., du département, demandant un congé pour lui permettre d'aller à Paris suivre certains cours en rapport avec sa profession, et se chargeant de se faire remplacer à ses frais durant son absence.

*Résolu*: D'accorder à M. Maurice la permission qu'il demande.

—Soumis un rapport du surintendant (1) au sujet de cinq vieux chevaux impropres au service (3 de ces chevaux ont été donnés par le Département des Incendies); (2) au sujet de certains chevaux qui ont été ferrés avec des plaques d'acier et au sujet des instructions qui ont été données aux employés relativement aux soins à prendre quant à ce mode spécial de ferrage.

Déposé sur le bureau.

—Soumis un état démontrant que les dépenses pour l'en-

## FINANCE COMMITTEE

*Report of Adjourned Meeting held the 17th of April.*

Present: Ald. Vallières, chairman, L. A. Lapointe Carter and DeSerres.

—Read the draft of a report to Council recommending the voting of \$110,000, of the \$300,000 loan, in order to deposit the \$110,000 in Court, *re* expropriation of St. Antoine street (2nd section), one half of this sum being payable by the City.

—It was then moved and

*Resolved*: That a delegation composed of Ald. Lapointe, DeSerres and Messrs. Ethier and David be instructed to meet, Hon. Mr. Gouin, enent means to be taken in order to rectify the error committed at Quebec concerning insurances taxes.

*Adjourned.*

L. O. DAVID,  
*City Clerk.*

## ROAD COMMITTEE

*Report of Adjourned Meeting held the 17th of April.*

Present: Ald. Larivière, chairman, Turner, Gallery, Ames, Bastien and Leclair.

—On the report of the City Surveyor, it was

*Resolved*: That a report be made to Council recommending that the available balance of \$11,968.24 from completed permanent sidewalks enumerated in the list dated April 7th, 1905, and signed by John R. Barlow, City Surveyor, be varied and placed to the credit of the general appropriation for permanent sidewalks.

—It was

*Resolved*: That a report be made to Council recommending that the name of St. Roch street running from Iberville street westwards to the Hospice Gamelin in St. Mary ward, be changed to "Champagne street."

*Adjourned.*

J. H. DILLON,  
*Secretary.*

## INCINERATION COMMITTEE

*Report of Adjourned Meeting held the 17th of April.*

Present: Ald. Lavallée, chairman, Lévy, Ricard, Duquette, Wilson, Turner and Gallery.

—Submitted and read a letter from Dr. Maurice, V.S., of the department, asking for a holiday, that he may go to Paris to follow a course of lectures relating to his profession, and agreeing to be replaced at his own expense during his absence.

*Resolved*: To grant Dr Maurice's request.

—Submitted a report from the superintendent:

1. Anent five old horses unfit for service (3 of said horses have been given to the department by the Fire Department)

2. Anent a few horses which had been shod with steel plates, and concerning which the employees had received special instructions about the care to be taken for this special mode of shoeing.

Laid on the table.

—Submitted a statement showing that the expenses incur-



lèvement des déchets du 1er janvier au 12 avril 1904, se sont élevées à \$9,050.26, et du 1er janvier au 10 avril, 1905, à \$9,189.42, soit une augmentation de \$139.16 sur l'année précédente.

*Adjournement.*

JULES CREPEAU,  
*Secrétaire.*

**CONSEIL MUNICIPAL**

*Compte-rendu de l'assemblée mensuelle du 17 avril  
(assemblée ajournée)*

M. l'échevin Bumbray, maire-suppléant, occupe le fauteuil de la présidence.

Sont présents: MM. les échevins Vallières, Larivière Saint-Denis, Robertson, Clearihue, Lévy, Dagenais, Lavallée, Robillard, Turner, Sadler, Ekers, Gallery, Ames, Wilson, L.-A. Lapointe, Ricard, Carter, Walsh, Nelson, Sauvageau, Stearns, Lemay, Couture, DeSerres, Bastien, Marchand, Leclair, Proulx, Paquin, Duquette et Major.

**REQUÊTES, ETC.**

1. De la Ligue pour la prévention de la tuberculose, demandant que la Ville envoie un représentant au Congrès de la Tuberculose à Paris.

Référée à la Commission des Finances.

2. De M. Israël Nantel demandant la permission d'ouvrir un clos de bois sur la rue Dorion.

Référée à la Commission des Incendies et de l'Éclairage.

3. Des entrepreneurs pour l'enlèvement des animaux morts re application de la "Davies Limited Co." qui doit construire un abattoir privé à la Pointe Saint-Charles.

Référée à la Commission des Marchés.

4. De la municipalité de la Petite Côte au sujet de la fermeture de la rue des Carrières.

5. De la Chambre de Commerce demandant de remettre à une semaine la considération de la question de céder certaines rues à la Compagnie du Pacifique Canadien.

Déposée sur le bureau.

6. Opinion des avocats de la Ville répondant à certaines questions au sujet de l'extension de la franchise du chemin de fer urbain de Montréal.

Déposée aux archives, et ordre est donné de la publier dans la *Gazette Municipale*.

\* \* \*

**DÉPARTEMENT EN LOI**

Montréal, 17 avril, 1905.

*A Son Honneur le Maire et aux Echevins de la Cité de Montréal.*

Messieurs,

Par résolution, en date du 20 mars dernier, votre Conseil demande notre opinion sur la question de savoir si la Ville a le pouvoir, en vertu des statuts et de la charte de la Cité, d'accorder une franchise exclusive à une compagnie de chemin de fer urbain, et par une lettre, en date du 27 du même mois, Son Honneur le Maire a aussi demandé notre opinion sur la question suivante: "Le Conseil de Ville de Montréal a-t-il le pouvoir d'accorder à la Compagnie des Tramways de Montréal, aux conditions qu'il jugera à propos d'imposer, le privilège exclusif de faire circuler des tramways dans les rues de la Cité durant une période de 50 ans, c'est-à-dire durant une période de 32 ans à compter de la date de l'expiration du contrat actuel?"

Les termes de cette lettre et de la résolution comprennent deux questions distinctes à décider, pour l'étude desquelles nous avons dû faire d'assez nombreuses recherches, soit dans la jurisprudence, dans la législation ou dans les auteurs qui traitent de l'octroi de franchises par les municipalités.

1.—Le Conseil peut-il octroyer une franchise exclusive à une compagnie de chemin de fer urbain pour mettre en opération une ligne de tramways électriques dans les limites de la Cité?

red for the removal of refuse from the 1st of January to the 12th of April, 1904, amounted to \$9,050.26, and from the 1st of January, 1905, to the 10th of April, 1905, amounted to \$9,189.42, being an increase of \$139.16 over last year.

*Adjourned.*

JULES CREPEAU,  
*Secretary.*

**CITY COUNCIL**

*Report of Adjourned Monthly Meeting, held the 17th of April.*

Ald. J. Bumbray, acting-mayor in the chair.

Present: Ald. Vallières, Larivière, St. Denis, Robertson, Clearihue, Lévy Dagenais, Lavallée, Robillard, Turner, Sadler, Ekers, Gallery, Ames, Wilson, L. A. Lapointe, Ricard, Carter, Walsh, Nelson, Sauvageau, Stearns, Lemay, Couture, DeSerres, Bastien, Marchand, Leclair, Proulx, Paquin, Duquette and Major.

**PETITIONS, ETC.**

1. From League for the prevention of Tuberculosis, asking that the City send a representative to the Tuberculosis Congress at Paris.

Referred to the Finance Committee.

2. From Mr. Israël Nantel to open a wood yard on Dorion street.

Referred to the Fire and Light Committee.

3. From contractors for removal of dead animals re application of "Davies Limited Co." to establish a private abattoir at Point St. Charles.

Referred to the Market Committee.

4. From municipality of Petite Côte, anent the closing of Carrières street.

5. From Chambre de Commerce, asking that consideration of the question of the cession of certain streets to the C. P. Ry Co. be deferred for one week.

Laid on the table.

6. From City Attorneys, replying to certain questions given below anent an extension of franchise for the Montreal Street Railway Co.

Filed for record and

*Ordered: To be printed in the Municipal Gazette:—*

\* \* \*

**LAW DEPARTMENT**

Montreal, April 17th, 1905.

*To His Worship the Mayor and the Aldermen of the City of Montreal.*

Gentlemen,

By resolution dated 20th March ult., your Council asks for our opinion on the question as to whether the City has the power, under the statutes and the City Charter, to grant an exclusive franchise to a street railway company,—and by a letter dated 27th of same month, His Worship has also asked for our opinion on the following question: "Has the City Council of Montreal the power to grant to the M. S. R. Co., upon such conditions as it may deem fit to impose, the exclusive privilege of running cars in the streets of the City during a period of 50 years, that is, during a period of 32 years to be computed from the date of the expiration of the contract now existing?"

The terms of that letter and of the resolution involve two distinct questions to be decided, for the study of which we were obliged to make numerous researches in the jurisprudence, in the legislation and in the authors who treat the question of the granting of franchises by municipalities.

1.—Can the Council grant an exclusive franchise to a street railway company to operate a line of electric cars within the limits of the City?



2.—Le Conseil peut-il accorder tel privilège exclusif durant une période de 50 ans, c'est-à-dire une période de 32 ans à compter de la date de l'expiration du contrat actuel avec la Compagnie des Tramways de Montréal?

I.—En 1892, lors de la discussion et de l'adoption du règlement No 210 pour l'établissement d'un chemin de fer électrique par la compagnie de chemin de fer urbain de Montréal, nous avons posé en principe que l'octroi de privilège exclusif de la part d'une corporation municipale est de droit strict et ne peut s'effectuer qu'en vertu de pouvoirs clairement et positivement énoncés. L'exercice de ce droit ne saurait se présumer ou s'inférer de pouvoirs généraux conférés aux corporations de contracter et obliger les autres envers elles; il faut une loi en termes explicites, dont le sens comporte le pouvoir qu'on veut exercer.

Dans l'espèce, la loi qui permet à la Cité d'établir une voie de chemin de fer urbain ou autre chemin de fer dans la Cité se lit comme suit: "Le Conseil a autorité pour faire, abroger ou amender et mettre à exécution un ou des règlements pour permettre, aux conditions et avec les restrictions que le Conseil juge à propos d'imposer, l'établissement de toute voie de chemin de fer urbain ou autre chemin de fer dans la Cité, pour fixer le nombre de personnes qui peuvent être transportées dans chaque wagon ou véhicule employé par telle compagnie de chemin de fer urbain, pour régler l'état dans lequel les wagons devront être tenus, pour régler l'usage des locomotives et des forces motrices mues par la vapeur ou autrement, sur tout chemin de fer dans la Cité, pour prescrire et réglementer la vitesse des wagons et pour imposer des pénalités qui ne dépasseront pas \$400 à toute compagnie exploitant une telle voie ferrée, ou à ses employés, pour toute et chaque violation de ce règlement."

(Voir 62 Vict., chap. 58, ss. 299 et 300, sous-sect. 98.)

Ajoutons à cela le pouvoir qu'a la Cité de contrôler les rues, ruelles et voies publiques, et le droit de passage au-dessus, au travers, de long ou au-dessous d'icelles.

Les termes de cette loi sont bien généraux; ils autorisent, il est vrai, la Cité à passer un contrat par l'adoption d'un règlement et en fixer les conditions et restrictions, mais où est le pouvoir de permettre à une seule compagnie ou personne d'envahir le domaine public, de l'occuper pour son profit et avantage pendant une longue période de temps et à l'exclusion de toute autre compagnie ou personne? Les dispositions de la charte que nous venons de citer ne confèrent rien autre chose que le pouvoir de faire un certain arrangement avec une compagnie de chemin de fer et d'en arrêter les conditions de même que les restrictions.

Nous sommes d'avis qu'une autorisation législative est requise pour conférer au Conseil Municipal de Montréal, le pouvoir d'accorder un privilège exclusif à la Compagnie des Chars Urbains pour une période de 32 ans additionnels, en tout 50 ans, et que telle autorisation n'existe pas à l'heure qu'il est. Nous avons cru que la décision rendue dans la cause de "Bell et la ville de Westmount," rapportée au volume IX des rapports judiciaires officiels de Québec, (C.B.R.), à la page 24, affectait les conclusions que nous avons déjà prises en pareille matière; mais en référant aux détails de la cause nous trouvons qu'il y a été décidé purement et simplement que la Législature avait constitutionnellement le pouvoir de donner des autorisations, dans le sens indiqué, aux municipalités de la Province de Québec, et que, de fait, elle avait donné cette autorisation, tant par la charte de Westmount (56 Vict., chap. 24, s. 50), que par une ratification expresse du contrat attaqué dans cette affaire.

Pour que ce jugement pût nous amener à croire que nous avons eu tort dans les motifs et les conclusions de notre opinion de 1892, il faudrait que la charte de la Cité de Montréal ou ses amendements contiennent une disposition semblable à celle qui se trouve dans la section 50 des amendements à la charte de Westmount, la loi 56 Vict., chap. 54, ou qu'il eût ratification par la Législature. Il est évident, ici, qu'il n'y a pas eu de loi ratificative, le règlement n'étant pas encore passé. La ratification d'un règlement municipal par la Législature comble, d'une manière remédiate, l'insuffisance des pouvoirs de la corporation; c'est ainsi que l'on a cru prudent de faire ratifier le règlement No 210.

II.—La durée de l'octroi d'un privilège, disons pour 25, 30 ou même 50 ans, n'existe nulle part dans notre charte et les divers actes qui l'amendent; mais en référant à la jurisprudence établie dans d'autres pays, tel qu'aux États-Unis par exemple, nous constatons que le nombre d'années est basé sur la raison d'être des clauses et conditions du contrat qui garantit la franchise. Cependant, comme il peut y avoir encore incertitude, surtout quand la période de temps est très éten-

2.—Can the Council grant such exclusive privilege for a period of 50 years, that is, a period of 32 years from the date of the expiration of the contract now existing with the M. S. R. Co.?

In 1892, when by-law No. 210, concerning the establishment of an electric railway, by the M. S. R. Co., was discussed and passed, we laid down as a principle that the granting of exclusive privileges by a municipal corporation was of strict law and could only be effected under powers clearly and positively enunciated. The exercise of such right cannot be presumed or be inferred from general powers conferred upon corporations to contract and bind others towards them; a law in explicit terms is required, implying the power which it is sought to exercise.

In this case, the law which allows the City to establish an electric or other railway line within its territory reads as follows: "The Council has authority to enact, repeal or amend and enforce one or more by-laws to permit under such conditions and restrictions as it may impose, the track of any street railway or other railway, to be laid in the City; to regulate the number of passengers to be carried in each car or vehicle used by such street railway; to regulate the condition in which the cars are to be kept, to regulate the use of locomotive engines and of steam or any other motive-power on any railway in the City; prescribe and regulate the speed of the cars; and to impose penalties not to exceed \$400 upon the company managing any such railway or any of their servants, for each and every violation of any such by-law."

(See 62 Vict., chap. 58, ss. 299 and 300, sub-sect. 98.)

We may add to this the power which the City possesses to control the streets, lanes and thoroughfares and the right of way over, across along or under the same.

The terms of this law are quite general; they authorize, it is true, the City to pass a contract, by the adoption of a by-law, and to fix the conditions and restrictions thereof, but where is the power to allow a single company or person to invade the public domain and occupy it for its or his benefit and advantage during a long period of time, to the exclusion of any other company or person? The provisions of the Charter above quoted simply confer the power to make a certain arrangement with a railway company and to determine the conditions as well as the restrictions thereof.

We are of opinion that a legislative authorization is required to confer upon the Municipal Council of Montreal the power to grant an exclusive privilege to the M. S. R. Co. for a period of 32 additional years, in all 50 years, and that such authorization does not exist at the present time. We believed that the judgment rendered in the case of Bell vs the town of Westmount, reported in vol. LX of the official, judicial reports of Quebec (C.K.B.), at p. 24, affected the conclusions which we had already arrived at in a similar case; but by referring to the details of the case we find that it was purely and simply decided that the Legislature had constitutionally the power to give authorizations to that effect to the municipalities of the Province of Quebec, and that, in fact, it had given such authorization, both by the charter of Westmount (56 Vict., c. 24, s. 50), and by express ratification of the contract attacked in this case.

This judgment might perhaps lead us to believe that we were wrong in the motives and conclusions of our opinion of 1892, if the Charter of the City of Montreal or its amendments contained a provision similar to that which is embodied in Sect. 50 of the amendments to the charter of Westmount (56 Vict., c. 54) or if the Legislature had given its assent. It is clear, in this case, that there was no ratification; the by-law not being yet passed. The ratification of a municipal by-law by the Legislature remedies the insufficiency of the powers of the corporation; hence it was deemed prudent to have by-law No. 210 ratified.

There is no provision in our Charter and the different Acts amending it as to the term for which a privilege may be granted (say for 25, 30 or even 50 years). But by referring to the jurisprudence established in other countries, such as, for instance, the United States, we find that the number of years is based on the nature of the clauses and conditions of the contract which guarantees the franchise. As there may still be, however, some uncertainty, it has been deemed ad-



due, on a cru devoir, à Ontario comme ici, faire ratifier le règlement par la législature locale.

C'est pourquoi nous arrivons à la conclusion, sur les deux questions qui nous sont soumises, de confirmer notre première opinion en la matière et de déclarer que la Cité de Montréal ne peut accorder de privilège exclusif à qui que ce soit pour l'établissement d'un chemin de fer électrique, dans ses limites, durant une période de 50 années, à moins d'une disposition expresse dans une loi de la Législature ou d'une loi ratificative d'un contrat ou d'un règlement passé à cet effet.

Nous avons l'honneur d'être, Messieurs, vos très humbles et obéissants serviteurs,

L.-J. ETHIER,  
J.-L. ARCHAMBAULT,  
*Avocats de la Cité.*

\* \* \*

7. De MM. Langevin et Ferns, évaluateurs, déterminant la valeur des immeubles cédés à la Ville en rapport avec les expropriations annuelles de 1905,

Sur proposition de M. l'échevin VALLIERES, appuyé par M. l'échevin LARIVIERE, il est

*Résolu*: Que ledit rapport soit confirmé et référé à l'inspecteur de la Ville avec instructions de distribuer le coût de ladite expropriation suivant la loi.

8. Sur proposition de M. l'échevin LAVALLEE, appuyé par M. l'échevin DAGENAIS,

Attendu que *La Presse*, un journal quotidien publié à Montréal, a entrepris une campagne de dénigrement contre le prétendu état de malpropreté dans lequel se trouvent les cours, les ruelles et les rues de la Ville de Montréal à la fonte des neiges et des glaces;

Attendu que les faits tels que publiés sont de nature à tromper le public de la Ville et à nuire injustement à la bonne réputation de cette dernière dans le pays et à l'étranger;

Attendu que ces rapports malicieux et fabriqués de toutes pièces ne peuvent être que l'œuvre de gens malintentionnés et disposés à nuire aux véritables intérêts de la Ville et des citoyens et ne peuvent avoir d'autres effets que d'empêcher les touristes et les gens d'affaires de visiter notre ville.

Qu'il soit en conséquence,

*Résolu*: Que ce Conseil proteste énergiquement au nom des citoyens contre la campagne inqualifiable menée par *La Presse* contre le bon nom de notre Ville.

9. Sur proposition de M. l'échevin LARIVIERE, appuyé par M. l'échevin MARCHAND, il est

*Résolu*: Que les membres de ce Conseil ont appris avec un profond chagrin la mort de l'ex-échevin Joseph Poupard;

Qu'ils désirent exprimer à la famille du regretté défunt, leurs sincères sympathies dans le malheur qui la frappe.

10. Sur proposition de M. l'échevin DAGENAIS, appuyé par M. l'échevin NELSON, il est

*Résolu*: Que vu les dispositions du règlement No 115 et ses amendements au sujet de la santé et les dispositions de l'acte concernant la santé publique (51-52 Vict., chap. 47, Québec), et conformément aux règlements du Bureau de Santé Provincial, le Bureau de Santé de la Ville de Montréal pour l'année civile courante, soit composé des membres de la Commission d'Hygiène et des Statistiques, savoir: MM. les échevins Dr E.-G. Dagenais, président, Ames, Nelson, Couture, Marchand, Leclair et Major; et que le Dr Louis Laberge soit nommé officier de santé et médecin officier de santé pour ladite Ville, et revêtu de tous les pouvoirs conférés audit officier par les lois susdites.

## CONTRATS

11. Entente entre la Ville et le gouvernement de la Puissance *re* installation de tubes pneumatiques pour le service postal.

Sur proposition de M. l'échevin LARIVIERE, appuyé par M. l'échevin TURNER, il est

*Résolu*: D'approuver cette entente, et que Son Honneur le Maire et le greffier de la Ville soient autorisés à signer ce contrat pour la Ville.

12. Contrat pour la traverse et les privilèges d'amusements, entre la Ville et M. Joseph Langlois.

Proposé par M. l'échevin ROBILLARD, appuyé par M. l'échevin RICARD, il est

*Résolu*: Que ce contrat soit approuvé et que Son Honneur

visable, in Ontario, as in our province, to have the by-law ratified by the Local Legislature.

Therefore, we come to the conclusion, upon the two questions which are submitted to us, to confirm our former opinion on this matter and to declare that the City of Montreal cannot grant any exclusive privilege to any company or person, for the establishment of an electric railway, within its limits, for a period of 50 years, unless there exists an express provision in an Act of the Legislature or the contract or by-law passed to that effect is ratified by a law.

We have the honor to be, Gentlemen, your most humble and obedient servants,

L. J. ETHIER,  
J. L. ARCHAMBAULT,  
*City Attorneys.*

\* \* \*

7. From Messrs. Langevin and Ferns, assessors, fixing the value of the immoveables ceded to the City in connection with the annual expropriations of 1905.

On motion of Ald. VALLIERES, seconded by Ald. LARIVIERE, it was

*Resolved*: That said report be confirmed and referred to the City Surveyor with instructions to apportion the cost of said expropriations according to law.

8. Moved by Ald. LAVALLEE, seconded by Ald. DAGENAIS:

"Whereas *La Presse*, a daily newspaper published in Montreal, is carrying on a slanderous campaign against the alleged uncleanness of the yards, lanes and streets of the City of Montreal at this season of the year, when the snow and ice disappear from the ground;

Whereas the facts, as published, are such as to deceive the public and to unjustly injure the good name of the City both in this country and abroad;

Whereas these malicious reports, which are purely and simply imaginative, must be attributed to ill-intentioned persons, inclined to injure the true interests of the City and the citizens, and cannot but have the effect of preventing tourists and business men from visiting our City;

*Resolved*: That this Council energetically protests, on behalf of the citizens, against the inqualifiable campaign carried on by *La Presse* against the good name of our City."

9. On motion of Ald. LARIVIERE, seconded by Ald. MARCHAND, it was

*Resolved*: That the members of this Council have learned with deep regret of the demise of ex-Ald. Joseph Poupard; that they desire to express to the family of deceased their sincere sympathy in their sad bereavement.

10. On motion of Ald. DAGENAIS, seconded by Ald. NELSON, it was

*Resolved*: That in accordance with the provisions of by-law No. 115 and its amendments concerning health, and with those of the act concerning public health (51-52 Vict., chap. 47, Quebec), and in conformity with the regulations of the Provincial Board of Health, the Board of Health for the City of Montreal for the current civic year be composed of the members of the committee on Hygiene and Statistics, namely: Ald. Dr. E. G. Dagenais, chairman, Ames, Nelson, Couture, Marchand, Leclair and Major; and that Dr. Louis Laberge be named health officer and medical health officer for the said City and invested with all the powers conferred upon the said officer by the aforesaid laws.

## DEEDS.

11. Agreement between the City and the Dominion Government *re* installation of pneumatic tubes for postal service,

On motion of Ald. LARIVIERE, seconded by Ald. TURNER, it was

*Resolved*: That the same be approved of, and that His Worship the Mayor and the City Clerk be authorized to sign the same on behalf of the City.

12. Contract for ferry and amusement privileges between the City and Joseph Langlois,

On motion of Ald. ROBILLARD, seconded by Ald. RICARD, it was

*Resolved*: That the same be approved of and that His



le Maire et le greffier de la Ville soient autorisés à signer ledit contrat pour la Ville.

RAPPORTS

13. De la Commission des Finances pour accepter la soumission de la Banque d'Epargnes pour l'emprunt de \$300,000, en vertu de l'article 344 de la charte.

14. De la Commission des Finances pour régler certaines réclamations s'élevant à \$291.30.

15. De la Commission des Finances au sujet de la vente de la propriété Dansereau sur la rue Moreau.

16. De la Commission des Finances pour vendre le résidu de la propriété re élargissement de la rue de la Traverse de Longueuil.

17. De la Commission des Finances pour déposer en Cour, une somme de \$110,000 re Expropriation de la rue Saint-Antoine (2de section.)

Proposé par M. l'échevin VALLIERES, appuyé par M. l'échevin SADLER, il est

*Résolu:* Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

18. De la Commission des Finances pour voter une somme de \$179,407 aux différents départements pour travaux permanents.

M. l'échevin VALLIERES propose, appuyé par M. l'échevin EKERS,

Que ledit rapport soit reçu et adopté.

Proposé en amendement par M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin LAVALLEE,

Que le rapport de la Commission des Finances maintenant devant le Conseil, soit amendé, en en retranchant les chiffres \$25,000, et en les remplaçant par les chiffres \$15,000, après les mots "pour niveler et macadamiser les nouvelles rues", et que les mots suivants soient ajoutés au rapport:

Incineration

Pour acheter 15,000 pieds de terre à 15¢ le pied...  
 Pour bâtir une écurie pouvant abriter 25 chevaux avec infirmerie, bureau, chambre aux harnais, chambre pour le foin, boutique de forge et chambre pour les employés, remises pour les voitures, etc . . . . .

Pour acheter et installer un appareil pour séparer les cendres des déchets, sas électrique . . . . .

Appareil pour brûler les déchets . . . . . \$10,000

Un monte-charge . . . . . \$10,000

Ledit amendement étant mis aux voix, est adopté, et il est

*Résolu:* En conséquence (M. l'échevin Clearihue dissident.)

19. De la Commission des Finances pour payer des mémoires de frais s'élevant à \$1,156.95 in re Gordon vs la Ville,

Sur proposition de M. l'échevin VALLIERES, appuyé par M. l'échevin SADLER, il est

*Résolu:* Que ledit rapport soit reçu et adopté (M. l'échevin L.-A. Lapointe dissident.)

20. De la Commission des Finances, concourant dans les rapports de la Commission de la Voirie et du Bureau de Santé pour la construction d'un égout dans la rue Saint-Christophe au coût de \$300, payable par les propriétaires intéressés.

Sur proposition de M. l'échevin VALIERES, appuyé par M. l'échevin LARIVIERE, il est

*Résolu:* Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

21. De la Commission de la Voirie pour changer la route suivie par les tramways dans les rues Guy, Beaver Hall et avenue DeLorimier.

22. De la Commission de la Voirie pour opérer le virement de la somme de \$11,968.24 pour la construction de trottoirs permanents.

Sur proposition de M. l'échevin LARIVIERE, appuyé par M. l'échevin TURNER, il est

*Résolu:* Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

24. De la Commission de l'Aqueduc, soumettant un rapport du surintendant re pompe pour la station de pompes du bas niveau.

Question différée.

25. De la Commission des Marchés pour opérer le virement d'une somme de \$300,

Sur proposition de M. l'échevin ROBILLARD, appuyé par M. l'échevin RICARD, il est

Worship the Mayor and the City Clerk be authorized to sign the same on behalf of the City.

REPORTS.

13. From Finance Committee to accept tender of City and District Savings Bank for loan of \$300,000 in virtue of Art. 344 of the Charter.

14. From Finance Committee, to settle claims, amounting to \$291.30.

15. From Finance Committee, anent the sale of the Dansereau property on Moreau street.

16. From Finance Committee, to sell residue of property re widening of Longueuil ferry street.

17. From Finance Committee, to deposit in Court a sum of \$110,000 re St. Antoine street expropriation (2nd section).

On motion of Ald. VALLIERES, seconded by Ald. SADLER, it was

*Resolved:* That said reports be received and adopted.

18. From Finance Committee, to vote a sum of \$179,407 to the different departments for permanent works.

Ald. VALLIERES moved, seconded by Ald. EKERS,

That said report be received and adopted.

Moved in amendment by Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. LAVALLEE,

That the report of the Finance Committee now before the Council be amended by striking therefrom the figures \$25,000 and replacing the same by the figures \$15,000, after the words "to level and macadamize new streets" and that the following words be added to the report:

Incineration.

To purchase 15,000 feet of land at 15¢ a foot....  
 To build a stable for 25 horses, infirmary, office, harness room, hay room, blacksmith shop and room for employees, sheds for vehicles, etc...  
 Purchase and installing of an apparatus to separate ashes from refuse, electrical screen.....

Apparatus for burning refuse . . . . .

A hoist . . . . . \$10 000

Said amendment being put, it was carried and

*Resolved:* Accordingly (Ald. Clearihue dissenting.)

19. From Finance Committee to pay bills of costs, amounting to \$1,156.95 in re Gordon vs the City.

On motion of Ald. VALLIERES, seconded by Ald. SADLER, it was

*Resolved:* That said report be received and adopted (Ald. L. A. Lapointe dissenting.)

20. From Finance Committee, concurring in reports of the Road Committee and Board of Health for the construction of a sewer in St. Christophe street, cost \$300 payable by interested proprietors.

On motion of Ald. VALLIERES, seconded by Ald. LARIVIERE, it was

*Resolved:* That said reports be received and adopted.

21. From Road Committee, to amend Guy-Beaver Hall and DeLorimier avenue car route.

22. From Road Committee, to change the name of St. Roch street to Champagne street.

23. From Road Committee, to vary a sum of \$11,968.24 for the construction of permanent sidewalks.

On motion of Ald. LARIVIERE, seconded by Ald. TURNER, it was

*Resolved:* That said reports be received and adopted.

24. From Water Committee, submitting report of superintendent re pump for low level pumping station.

Consideration deferred.

25. From Market Committee, to vary a sum of \$300.

On motion of Ald. ROBILLARD, seconded by Ald. RICARD, it was



*Résolu*: Que ledit rapport soit reçu et adopté.  
 26. De la Commission d'Hygiène et des Statistiques pour les crédits suivants: (1) \$200 pour fournitures; (2) \$500 pour la picote; (3) \$10,000 pour les bains publics.

Référés à la Commission des Finances.  
 27. De la Commission d'Hygiène et des Statistiques, pour permettre à M. Jos. L. Gaudet, de construire une étable.

Sur proposition de M. l'échevin DAGENAI, appuyé par M. l'échevin NELSON, il est

*Résolu*: Que ledit rapport soit reçu et adopté.  
 28. Du Bureau de Santé pour la construction d'égouts dans les avenues Laurier et Dominion.

Référés aux Commissions de la Voirie et des Finances.

**ORDRE DU JOUR**

29. L'ordre du jour étant lu pour considérer un avis de motion par M. l'échevin Ekers, pour amender la règle 115 des règles du Conseil,

Sur proposition de M. l'échevin EKERS, appuyé par M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, il est

*Résolu*: Que la règle 115 soit amendée afin qu'elle se lise comme suit:

"Tout soumissionnaire pour travaux ou fournitures de matériaux, d'une valeur excédant \$500, devra inclure dans l'enveloppe scellée, renfermant sa soumission, un chèque accepté, d'une banque incorporée égal à 15 pour cent du montant total du contrat pour lequel tel soumissionnaire a soumissionné, lorsque le montant du contrat n'excède pas \$1,000 et égal à 10 pour cent du contrat lorsque le montant excède \$1,000."

30. L'ordre du jour étant lu pour prendre en considération un avis de motion par M. l'échevin Walsh pour rappeler une résolution du Conseil *re* vente de certain terrains dans le quartier Sainte-Anne,

M. l'échevin WALSH propose, appuyé par M. l'échevin TURNER,

Que la résolution du Conseil adoptée le 9 novembre, 1904, *re* vente d'un terrain touchant au poste de pompiers No 9 soit rappelée.

Le vote étant pris sur ladite motion, le Conseil se partage:

*Pour*: Saint-Denis, Robertson, Clearihue, Lévy, Dagenais, Lavallée, Turner, Sadler, Wilson, Bumbray, Carter, Walsh, Nelson, Sauvageau, Stearns, Lemay et Proulx—17.

*Contre*: Vallières, Larivière, Robillard, L.-A. Lapointe, Ricard, Couture, DeSerres, Bastien, Leclair, Paquin, Duquette et Major—12.

Ainsi ladite motion est négative suivant l'article 64b des règles du Conseil.

L'ordre du jour étant lu pour la 2me et 3me lectures d'un règlement pour amender les règlements Nos 236 et 313, le Conseil prend de nouveau en considération ledit règlement en 2me lecture, et à ce sujet, soumise et lue une lettre du surintendant du département des licences suggérant certains amendements à la section 2,

Et un débat s'en suivant,

Sur proposition de M. l'échevin COUTURE, appuyé par M. l'échevin BASTIEN,

Le Conseil s'ajourne.

L.-O. DAVID,  
*Greffier de la Ville.*

RENE BAUSET,  
*Asst. Greffier de la Ville.*

**COMMISSION DE L'AQUEDUC**

*Compte-rendu de l'assemblée du 17 avril  
 (assemblée ajournée)*

Sont présents: MM. les échevins Clearihue, président, Bumbray, Sauvageau, Lemay et Lévy.

Soumis et lu un rapport du Surintendant, qui, s'étant conformé aux instructions reçues du Conseil, par une résolution du 27 mars dernier, par laquelle le rapport de la Commission recommandant l'achat d'une pompe à va-

*Resolved*: That said report be received and adopted.  
 26. Hygiene and Statistics Committee for appropriations of (1) \$200 for supplies; (2) \$500 *re* smallpox; (3) \$10,000 for public bath.

Referred to the Finance Committee.  
 27. From Hygiene and Statistics Committee, to allow Jos. L. Gaudet to erect a stable.

On motion of Ald. DAGENAI, seconded by Ald. NELSON, it was

*Resolved*: That said report be received and adopted.  
 28. From Board of Health, for the construction of sewers in Laurier and Dominion avenues.

Referred to Road and Finance Committees.

**ORDER OF THE DAY.**

29. The order of the day being read to consider a notice of motion by Ald. Ekers to amend rule 115 of the rules of Council,

On motion of Ald. EKERS, seconded by Ald. L. A. LAPOINTE, it was

*Resolved*: That rule 115 be amended, so as to read as follows:

"Every tenderer for work or supply of material of a value exceeding \$500 shall enclose in the sealed envelope, containing his tender an accepted cheque of an incorporated bank equal to 15 per cent of the total amount of the contract for which such tender is submitted, when the amount of the contract does not exceed \$1,000, and equal to 10 per cent of the same when the amount exceeds \$1,000."

30. The order of the day being read to consider a notice of motion by Ald. Walsh to repeal a resolution of Council *re* sale of certain land in St. Ann's ward.

Ald. WALSH moved, seconded by Ald. TURNER,

That the resolution of the Council adopted on the 9th November, 1904 *re* sale of land adjoining No. 9 fire station be repealed.

The vote being taken on said motion, the Council divided:

*Yeas*: St. Denis, Robertson, Clearihue, Lévy, Dagenais, Lavallée, Turner, Sadler, Wilson, Bumbray, Carter, Walsh, Nelson, Sauvageau, Stearns, Lemay and Proulx—17.

*Nays*: Vallières, Larivière, Robillard, L. A. Lapointe, Ricard, Couture, DeSerres, Bastien, Leclair, Paquin, Duquette and Major—12.

So it passed in the negative in view of Art. 64b of the rules of Council.

31. The order of the day being read for the 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-laws Nos 236 and 313, the Council resumed consideration of said by-law in second reading, and in this connection, submitted and read a communication from the superintendent of the License Department suggestion certain amendments to section 2,

And a debate arising,

On motion of Ald. COUTURE, seconded by Ald. BASTIEN,

The Council adjourned.

L. O. DAVID,  
*City Clerk.*

RENE BAUSET,  
*Asst. City Clerk.*

**WATER COMMITTEE**

*Report of Adjourned Meeting, held the 17th of April.*

Present: Ald. Clearihue, chairman, Bumbray, Sauvageau, Lemay and Lévy.

Submitted and read a report from the Superintendent in accordance with instructions, received from the Council by a resolution of the 27th of March, by which the Committee's report recommending the purchase of a steam



peur de la Hathorn Davey Co., fut renvoyé à la Commission avec instructions de faire voir le coût comparatif des pompes à vapeur et à l'électricité, etc.

Le surintendant, dans son rapport, recommande l'achat d'une pompe à vapeur, et aussi recommande l'achat de la pompe de la "John McDougall Cal. Iron Works Co.," pour la somme de \$59,107.00; pourvu que le rendement de 160 millions, garanti par leur lettre, reçue après l'ouverture des soumissions, soit pris en considération par cette Commission.

Ce rapport se lit comme suit :

Montréal, le 17 avril, 1905.

*A M. le Président et à MM. les Membres de la Commission de l'Aqueduc.*

Messieurs,

Pour vous permettre de vous conformer autant que possible, et de me conformer moi-même, à la résolution du Conseil en date du 27 mars 1905, j'ai l'honneur de vous soumettre le rapport suivant :—

D'après un cahier de charges dressé par nous, la Cie Montreal Light, Heat and Power a fait une soumission pour la fourniture de la force motrice destinée au pompage de l'eau à la station du bas niveau; cette soumission que j'ai reçue le 13 du courant vous a été communiquée lors de votre dernière séance en date du 14 courant, et pour me conformer à vos ordres, en dépit du court délai qui m'était accordé, j'ai étudié, de concert avec mon assistant, cette soumission; et nous avons dressé différents tableaux ci-annexés à l'effet d'établir aussi soigneusement et impartialement que possible la comparaison entre le pompage par force électrique et par vapeur, de sorte qu'il me fut possible de vous éclairer sur le mérite des deux systèmes en ce qui concerne leur usage pour notre service. Je crois devoir vous faire remarquer que dans l'établissement de ces tableaux comparatifs, nous avons basé la dépense de charbon pour une pompe à vapeur, non pas sur le rendement d'épreuve garanti par les soumissionnaires (160 millions de livres pieds), mais sur un rendement de 30% moindre (110 millions). Nous avons également tenu compte de toutes les charges qui peuvent incomber au fonctionnement des deux systèmes, telles que main-d'œuvres, réparations, fournitures, dépréciation des chaudières aussi bien que des pompes, etc. Bien que d'après l'offre de J.-O. Labrecque & Cie, confirmée depuis, pour cinq années, par la Cie Dominion Coal, le prix du charbon eût pu être diminué dans nos calculs, nous avons conservé l'ancien prix, comme mesure de sûreté en faveur de nos chiffres.

Je suis convaincu que nos états comparatifs peuvent subir avantageusement tout examen désintéressé et compétent et qu'ils justifieront les conclusions que je vais vous soumettre. Au préalable, je vous ferai remarquer que la soumission de la Cie Montreal Light, Heat and Power, comporte deux différentes bases de prix, l'une pour la fourniture du pouvoir à un taux fixe par force, l'autre à un taux fixe par millions de gallons pompés.

Nous avons cru devoir considérer de préférence cette dernière base qui pourrait permettre, par l'usage d'un compteur Venturi, de contrôler aussi exactement que possible l'emploi du pouvoir fourni.

Le taux par force est, en apparence, un peu plus bas; mais, malgré la meilleure opinion que dans ma récente visite aux Etats-Unis, je me suis fait sur le fonctionnement des nouvelles pompes centrifuges à haute pression, je ne crois pas la preuve de leur efficacité constante assez établie encore pour conseiller le risque de faire un contrat basé sur le rapport de leur dite efficacité avec la quantité de pouvoir fourni.

Pour le taux par millions de gallons, la Cie Montreal Light, Heat and Power soumet deux prix différents: l'un pour un service de 20 heures et l'autre pour un service de 24 heures; si j'ai bien compris la soumission en question, ces deux offres sont exclusives l'une de l'autre, c'est-à-dire que la Cité devra faire un contrat pour l'une ou l'autre de ces deux offres et que, si elle choisit le service de 20 heures, il arrivera que durant la période où nos pompes actionnées par la force hydraulique de notre aqueduc cessent de fonctionner, elle n'aura pas le choix d'un service de 24 heures.

Pour que la situation soit clairement établie, je vous rappelle que la consommation de l'eau varie actuellement entre 27 et 30 millions par 24 heures, que cette eau est pompée par 3 pompes à vapeur de 11, 10 et 9 millions,

pump from The Hathorn Davey Co., was referred back to the Committee with instructions to show the difference in the cost between steam, and electric pumps, etc. The Superintendent in his report recommends the purchase of a steam pump, and also recommends the purchase of the John McDougall Cal. Iron Works Co's., pump for the sum of \$59,107.00; provided if the 160 millions duty guaranteed, by their letter after the tenders were opened, is considered by the Committee.

The report of the Superintendent was as follows :

Montreal, April 17th, 1905

*To the Chairman and Members of the Water Committee.*

Gentlemen,

In order that your Committee may conform to the resolution of Council of the 27th March, 1905, and to conform with it myself, I have the honor to submit the following report :—

Upon our specifications the Montreal Light Heat & Power Co'y has submitted a tender for furnishing electric power for pumping water at the Low Level Pumping Station; this tender which I received on the 13th instant, was submitted to you at your last meeting on the 14th instant, and with the short delay at my disposal I have studied it with my assistant and prepared the annexed statements, in order to arrive at a comparison as careful and impartial as possible of the pumping by electric power and by steam, to enable me to enlighten you on the merits of the two systems as regards their use in our service.

I must draw your attention to the fact, that in the preparation of these comparative statements annexed, we have based our coal expenses for the steam pump not of the guaranteed trial duty of the tenders (160 millions foot lbs.) but on a duty over 30% less (110 millions foot lbs.) We have also taken into careful consideration, based on the data furnished by the working of our present plant, of all the charges which might affect the working of the two systems, such as labor, repairs, supplies, depreciation of boilers and pumping plant, etc. Although in view of the offers reducing the price of coal made by the firm of J.-O. Labrecque & Co., and confirmed since by the Dominion Coal Co., for a period of five years we might have diminished the price of coal in our calculations, we have, notwithstanding, maintained our former price as a factor of safety in favor of our figures.

I feel convinced that the comparative statements prepared may advantageously be submitted to all disinterested and competent examination, and they will be found to justify the conclusions which I herein submit to you.

At the outset I wish to remark that the tender of the Montreal Light Heat & Power Company contains prices on two different bases, the one for furnishing of power at a price per horse power, the other to furnish power at a stated price per million gallons of water pumped. We have thought fit to consider this latter basis preferable which would permit us by the use of a Venturi water meter to control as exactly as possible the use of the power furnished.

The price per horse power is however slightly and apparently more advantageous, but in spite of the best opinions which I gathered on my recent trip to the United States of the working of the high lift centrifugal pumps, I do not believe their efficiency to be sufficiently firmly established to advise taking the risk of a contract based on reports I received of the power consumed per quantity of water pumped.

For the rate per million gallons pumped the Montreal Light Heat & Power Co., submits two different prices, one for a 20 hours service and the other for 24 hours service; if I properly understand the tender prices these two prices are exclusive and separate one from the other, that is the city would have to choose and make a contract for one or the other of these two offers, and if the 20 hours service is chosen it will happen that during the low water period when our water wheels have been stopped the city will have no recourse to choose the 24 hours service.

In order that the situation may be clearly established I would remind you that at the present time the water consumption for the city varies from 27 to 30 millions gallons daily, that this water is pumped by three steam



de gallons de capacité, soit, nominalement, 30 millions par vapeur, et par 4 pompes actionnées par la force hydraulique (turbines) de 4, 4½, 2½ et 2 millions de gallons de capacité, soit nominalement 13 millions par force hydraulique. Durant 2 ou 3 mois, chaque hiver, le défaut d'eau dans l'aqueduc expose nos turbines à s'arrêter successivement et même totalement; alors toute l'eau doit être pompée par vapeur, c'est-à-dire que durant cette période, il faut pouvoir disposer de toutes nos pompes à vapeur, et ce, durant les pleines 24 heures. C'est du reste sur tout pour faire amplement face à cette période que j'ai demandé l'achat d'une nouvelle pompe et c'est précisément à cette même époque que, d'après les propres informations du représentant de la Cie, la force électrique est restreinte et doit par conséquent être payée plus cher.

Ces considérations et l'examen particulier du tableau III ci-annexé, qui résume le coût comparatif du pompage par force électrique et par vapeur pour le service de 20 et 24 heures, établissent avec ses désavantages, le taux le plus réduit (celui de 20 heures), il reste encore une petite marge en faveur de l'addition, au "plant" actuel d'une pompe à vapeur à haut rendement et que, pour ces raisons, je crois l'adoption de cette mesure recommandable.

Je n'ai pas cru que la résolution du conseil comportait d'instruction pour l'étude d'une transformation complète d'électricité du "plant" actuel du bas niveau, mais si telle étude devait être faite, elle devrait comporter la considération du projet d'agrandissement de l'aqueduc dont je vous ai soumis récemment les grandes lignes, car je reste convaincu que l'utilisation de la force hydraulique réalisable par nos propres moyens coûterait meilleur marché que l'emploi de la force électrique et que l'exécution de ce projet serait plus conforme en tous points aux intérêts de la cité de Montréal.

En ce qui concerne l'achat d'une pompe mue par la vapeur, si le conseil décide de choisir ce système, le tableau comparatif ci-joint du coût d'installation et d'opération des diverses pompes offertes montre que suivant les quotations telles que déduites des soumissions primaires, la pompe offerte par la Providence Engineering Works occupe le premier rang. Mais malgré l'enquête soignée et impartiale faite en visitant différents "plants" aux États-Unis, il ne ressort pas clairement que l'application d'une motion très rapide aux pompes est entièrement sortie de la période expérimentale et il reste pour recommander cette pompe, un risque que le conseil ne devrait pas être avisé de prendre. En conséquence, les deux soumissions qui méritent considération en raison du type normal de pompes qu'elles offrent sont celles de la maison Davie, de Leeds, Angleterre, et de la maison J. McDougall Caledonian Iron Works, de Montréal.

Telles que les soumissions se lisaient lors de leur ouverture, la pompe Hathorn Davie, présentait un avantage sur la pompe J. McDougall de \$564, pour les charges annuelles de son fonctionnement et de l'intérêt du capital engagé.

Sur cette base, Hathorn Davie était classée avant celle de la Cie J. McDougall C. I. W. et c'est ce qui a dû la faire recommander par la majorité de la commission de l'aqueduc.

Si la commission et le conseil entendent prendre en considération les offres subséquentes de plus haut rendement faites par les deux soumissionnaires précités, les nouvelles offres sont calculées dans les tableaux ci-joints, la différence revient en faveur de la pompe J. McDougall, pour un montant annuel de \$61.

Je me crois obligé de faire remarquer que ces nouvelles offres sont garanties par chaque soumissionnaire de la façon suivante :

Hathorn Davey & Co. . . . .	\$ 200 unités.
J. McDougall Caledonian Iron Works. . .	1000 do

avec bonus en sa faveur de même sens.

En conséquence, si les nouvelles offres étaient acceptées, le conseil m'obligeant à me prononcer sur le mérite des soumissions, je ne pourrais que recommander l'achat de la pompe Worthington fournie par la maison J. McDougall, Cal. Iron Wks Co.

Respectueusement soumis,

GEO. JANIN.  
Surintendant de l'Aqueduc.

pumps of 11 and 10 and 9 millions equal to 30 millions nominal by steam power, and by 4 turbine pumps of 4, 4½, 2½ and 2 millions nominally, or 13 millions in all for the water wheels. For two or three months each winter the scarcity of water in the Aqueduct makes the Water Wheels liable to be stopped completely, and the total water required must be pumped by steam power, that is during this period the steam pumps must work the whole 24 hours to keep up the supply.

It is especially in order to face this situation that I have requested the purchase of a new pump, and it is precisely during the same period that, from information of the representatives of the company, the electric power is restricted and must therefore be paid for at a higher rate.

These considerations and a careful examination of the annexed statement No. 3 which shows the comparative cost of pumping by electricity and steam power for 20 and 24 hours service, will demonstrate that even in taking into consideration, with all its disadvantages, the cheaper rate of 20 hours, there is still a slight margin in favor of the addition to our present plant of a high duty steam pump, and for these reasons, I would recommend the adoption of it.

I have not understood that the resolution of council contained instructions for the study of a complete transformation of the pumping, changing our present Low Level pumping plant into electric pumping, but if such a study were made, it should take into account the consideration of the project of widening and enlarging the aqueduct, which I recently reported upon preliminarily, for I feel convinced that by the use of the water power available under our own development, we could do our pumping much cheaper, than by any other means, and the carrying out of this project would be more in conformity in all points, with the interests of the city of Montreal.

As regards the purchase of a steam pump, if the Council should decide to choose this system, the comparative statement of the steam pumps hereto attached, giving the cost of installation and operation of the different pumps offered, it is shown therein that according to the quotations of the original tenders, the pump offered by the Providence Eng. Wks., stands first. But although a careful and impartial enquiry was made by visiting different plants in the United States, some doubt still exists whether the application of high speed pumps is entirely beyond the experimental stage, and in recommending this pump, there remains a risk that Council should not be advised to take. Therefore, the two tenders deserving of consideration by reason of the normal type pumps offered, are those of the firm Hathorn Davey & Co., of Leeds, Eng. and of the John McDougall Caledonian Iron Works Co., of Montreal.

As the tenders were submitted when they were opened the Hathorn Davey Co., pump showed an advantage over the John McDougall pump of \$564.00 annually, in costs of operation and interest on cost of installation, for this reason the Hathorn Davey pump was classed ahead of the McDougall pump and it was recommended to Council by a majority of the Water Committee. If the committee and Council intend taking into account the subsequent offers of high duty made by the tenderers in question, which new offers are calculated on the annexed statement, the theoretical difference shows favorable to the pump of the John McDougall Caledonian Iron Works Co., to the sum of \$61.00, yearly.

I must remark that these new higher duty offers are guaranteed by each tenderer as follows :-

Messrs. Hathorn Davey & Co., for \$200 per million foot lb. penalty.

Messrs. The John McDougall Caledonian Iron Works Company for \$1,000 per million foot lbs. penalty, with bonus in his favor for the same amount.

Consequently if the modified offers are to be accepted and Council obliges me to pronounce on the merits of the tenders, I can do nothing but recommend the Worthington pump, furnished by the firm of John McDougall Caledonian Iron Woks Co.

Respectfully submitted,

GEO. JANIN,  
Superintendent of M.W.W.



AQUEDUC DE MONTREAL

Prix comparatif du pompage par force électrique et par vapeur, avec des pompes telles que proposées, de douze millions de gallons par 24 heures.....

NOTA:—En comparant le pompage par l'électricité avec les pompes à vapeur, il faut tenir compte que le pompage par l'électricité se ferait d'après un contrat pour une force motrice coûtant pas moins de \$14,600 par an ou \$40 par jour. Un arrêt prolongé du pompage pour réparations, etc., entraînerait la perte de ce montant chaque jour; en conséquence, il serait indispensable de pourvoir à l'installation d'un "plant" électrique en duplicata pour assurer l'utilisation continue des avantages dudit "plant."

Coût d'établissement.	Electrique.	A vapeur.
Prix des pompes.		
2 x \$16,000.—Electriques. . . . .	\$32,000.00	
1 x \$54,000.—Vapeur. . . . .		\$54,000.00
Prix des bâtiments et des fondations. . . . .	7,500.00	12,000.00
Compteur Venturi pour pompes électriques. . . . .	2,500.00	.....
Coût total de l'installation. . . . .	\$42,000.00	\$66,000.00

Fonctionnement des pompes; 2 mécaniciens et huileurs, (1 jour et une nuit chaque) à \$1,000 et \$500. . . . .	3,000.00	\$ 3,000.00
Fourniture, huile, etc. . . . .	150.00	400.00
Réparations à 2%. . . . .	840.00	320.00
Dépréciation sur la macrinerie 4% . . . . .	1,380.00	2,160.00
Intérêt sur le coût de l'installation à 4%. . . . .	1,680.00	2,640.00
Charges annuelles à l'exclusion de la force motrice, électrique ou à vapeur. . . . .	7,050.00	9,520.00
Coût par jour: 365 jours. . . . .	1,931.00	2,608.00
Coût par million de gallons si la pompe travaille pendant 24 heures. . . . .	0,161.00	0,218.00
Coût par million de gallons si la pompe travaille pendant 24 heures. . . . .	0,19300	.....

Prix de la force motrice par million de gallons par 20 heures. . . . .	\$5.00
Prix de la force motrice par million de gallons par 24 heures. . . . .	7.00

COUT DE LA FORCE MOTRICE A VAPEUR

La quantité nécessaire de charbon pour faire fonctionner la nouvelle pompe à vapeur est basée sur un rendement pratique de 110 millions de livres pieds de vapeur, lequel rendement est à peu près de 30% au-dessous du rendement garanti par les soumissionnaires des pompes; l'efficacité des chaudières est taxée à 8 pour un d'évaporation, ce qui donne 1.16 tonne de charbon par million de gallons pompés qui, au prix de \$4.50 par tonne livrée sur les grils, compris toutes les charges de main-d'oeuvre, sortie des cendres, dépréciation et réparation des chaudières comme il est établi dans le tableau II (ci-annexé), revient par million de gallons pompés au prix de . . . . . \$3.31

PRIX DU CHARBON LIVRE SUR LES GRILS POUR LE FONCTIONNEMENT DE LA NOUVELLE POMPE A HAUT RENDEMENT DE 12 MILLIONS DE GALLONS.

Au rendement de 110 millions de livres-pieds par 1,000 livres de charbon et avec une évaporation ordinaire de 8 livres d'eau par livre de charbon, il faudra, pour pomper 1 million de gallons d'eau 1.18 tonne de charbon ou 14.16 tonnes par jour, soit 5,168 tonnes par an. (Voir tableau III.)  
 Prix par tonne de charbon livré dans le hangar. . . \$ 3.65

MONTREAL WATER WORKS

Comparative cost of pumping by electric power or steam power with proposed 12 million gallon pumps for which bids have been received

NOTE:—In comparing pumping by electricity with steam pumps it must be borne in mind that pumping by electricity is under a contract for power of at least \$14,600.00 per year or \$40.00 per day. The protracted stoppage of the pumping for repairs, etc., would entail a loss of that amount each day, and it is therefore imperative to install a duplicate electric pump to ensure the utilization of the full advantages of the plant.

Investment cost.	Electric.	Steam.
Price of pumps	2 x \$16,000.—Electric.	
Price of pumps	\$32,000.00	\$54,000.00
	1 x \$54,000.00.—Steam.	
Price of buildings and foundations.	7,500.00	12,000.00
Venturi meter for electric pump. . . . .	2,500.00	
Total cost of installation. . . . .	\$42,000.00	\$66,000.00

OPERATING COSTS EXCLUSIVE OF ELECTRIC POWER OR COAL.

Running 2 engineers and oilers at \$1,000 and \$500. . . . .	3,000.00	3,000.00
Supplies, oils, &c. . . . .	150.00	400.00
Repairs at 2%. . . . .	840.00	1,320.00
Depreciation and Machinery 4%. . . . .	1,380.00	2,160.00
Interest charges on cost of installation 4%. . . . .	1,680.00	2,640.00
Annual charges exclusive of power or coal. . . . .	7,050.00	9,520.00
Cost per day—365. . . . .	1,931.00	2,608.00
Cost per million galons if pumps worked 24 hours. . . . .	0.161.00	0,218.00
Cost per million gallons for electric pump working 20 hours. . . . .	0,193 00	.....

Cost of electric power per million gallon for 20 hours pumping. . . . .	\$5.00
Cost of electric power per million gallons for 24 hours pumping. . . . .	7.00

Cost of power for coal for operating. The quantity of coal required is based on a station duty of 110 million ft. lb. per 1,000 lbs. of steam which is over 30% less than the guaranteed duty of the pumps offered, and the boiler efficiency is rated on an 8 to 1 evaporative basis; this will give 1.18 tons coal per million gallons pumped which at the price of \$4.50 per ton delivered on the grate bars and including all charges of handling, removing ashes, depreciation and repair of boilers, as set forth in annexed statement 2, will amount to per million gallons . . . . . \$5.31

COST OF COAL DELIVERED ON GRATE BARS FOR OPERATING NEW 12 MILLION GALLONS HIGH DUTY PUMPING ENGINE.

At the stated duty of 110 millions ft. lbs. per 1,000 lbs. steam and an ordinary boiler evaporative efficiency of 8 lbs. of water per pound of coal, there will be required to pump 1 million gallons 1.18 tons of coal or 14.16 tons per day, equal to 5,168 tons per year: (See III).

Coal delivered in shed costs per ton . . . . .	\$3.65
--	--------



COUT QUOTIDIEN

14.16 tonnes à \$3.65 . . . . .	\$51.69	
2 chauffeurs, (un de jour et un de nuit) avec un aide pendant 6 heures à chaque équipe peut aisément manier 15 tonnes de charbon, et 20 heures de passeur de charbon par jour sont amplement suffisantes pour sortir cette quantité du hangar et sortir aussi les cendres, comme cela a lieu actuellement à la station du bas niveau :		
3 chauffeurs, 12 heures chaque à 17c. . . . .	\$6.12	
Passeur de charbon, 20 heures à 17c. . . . .	3.40	9.52
Dépréciation et réparation des chaudières :		
6% de \$15,000—\$900.00 par an, soit par jour. . . . .	2.47	
Coût total par jour. . . . .	\$63.68	
	63.68	
Coût du charbon par tonne. . . . .	\$4.50	
	14.16	

POMPAGE ELECTRIQUE

Pour pomper 30 millions de gallons par jour avec une pompe électrique de 12 millions de gallons :

SERVICE DE 24 HEURES

1—12 millions de gall. par l'électricité, \$7.17 . . . . .	\$ 86.04
2—18 millions de gall. par la vapeur, 9.00 . . . . .	162.00
30	\$248.04
$\frac{248.04}{30}$	= \$8.27 par mill. de gall.

SERVICE DE 20 HEURES

1—10 millions de gall. par l'électricité, \$5.20 . . . . .	\$ 52.00
1—20 millions de gall. par la vapeur, 9.00 . . . . .	180.00
30	\$232.00
$\frac{232}{30}$	= \$7.74 par mil. gall.

POMPAGE PAR VAPEUR

Pour pomper 30 millions de gallons par jour avec l'addition d'une nouvelle pompe à haut rendement de 12 millions de gallons

SERVICE DE 24 HEURES

1—12 millions de gal. haut rendement \$5.53 . . . . .	\$ 66.36
2—18 millions de gall. ancien plant, 9.00 . . . . .	162.00
30	\$228.36
$\frac{228.36}{30}$	= \$7.62 par mill. de gall.

Une soumission de la Montreal Light Heat & Power Co., est déposée devant la Commission, offrant de fournir le pouvoir électrique aux prix ci-dessous :

Taux du pouvoir à base fixe.	3 ans	5 ans	10 ans
1° Prix par force cheval par année pour 20 heures, tel que ci-dessus . . . . .	\$20 00	\$20 00	\$20 00
2° La même chose pour 24 heures . . . . .	35 00	35 00	35 00
Taux par million de gallons pompés :			
1° Pour 20 heures . . . . .	\$5 00	\$5 00	\$5 00
2° Pour 24 heures . . . . .	7 00	7 00	7 00
Taux du pouvoir machine de réserve par cheval-force par année . . . . .			
		\$10 00	\$10 00
Taux du compteur par cheval-force par heure . . . . .			
		12 00	12 00

DAILY COST.

14.16 tons at \$3.65 . . . . .	\$51.69
Two firemen (one by day and one by night) with a helper 6 hours each shift, can easily handle 15 tons of coal daily, and 20 hours of a coal passer daily is ample to take this quantity of coal out of the shed every day, besides attending to the removal of the ashes as usual :	
3 firemen, 12 hours each at 17¢ . . . . .	\$6.12
Coal passer, 20 hours at 17¢ . . . . .	3.40
9.52	
Depreciation and repair of boilers :	
6% of \$15,000—\$900.00 per year—per day . . . . .	2.47
Total cost per day . . . . .	63.68
Cost of coal per ton delivered on grate bars . . . . .	4.50
	14.16

ELECTRIC PUMPING.

To pump 30 million gallons per day with electric pump of 12 million :

24 HOUR SERVICE.

1—12 million gallons electric \$7.17 . . . . .	\$86.04
2—18 million gallons steam, \$9.08 . . . . .	162.00
30	\$248.04
$\frac{248.04}{30}$	= \$8.27 per million.

20 HOUR SERVICE.

1—10 million gallons, electric, \$5.20 . . . . .	\$52.00
1—20 million gallons, steam, \$9.00 . . . . .	180.00
30	\$232.00
$\frac{232}{30}$	= \$7.74 per million.

STEAM PUMPING.

To pump 30 million gallons per day with new high duty 12 million gallons pump :

24 HOUR SERVICE.

1—12 million gallons high duty steam, \$5.53 . . . . .	\$66.36
2—18 million gallons present plant, \$9.00 . . . . .	162.00
30	\$228.36
$\frac{228.36}{30}$	= \$7.62 per million.

—A tender from the Montreal Light, Heat & Power Co., was placed before the Committee offering to supply electric power at the following prices :

Power charge flat rate basis.	3 yrs.	5 yrs.	10 yrs.
1st. Price per H.P. per year 20 hours, as above . . . . .	\$20 00	\$20 00	\$20 00
2nd. Same 24 hours . . . . .	35 00	35 00	35 00
Rate per million gallons pumped :			
1st. 20 hours service . . . . .	\$5 00	\$5 00	\$5 00
2nd. 24 " " . . . . .	7 00	7 00	7 00
Power charge :			
Standby per H. P. per year . . . . .		\$10 00	\$10 00
Meter rate per H. P. hour . . . . .		12 00	12 00



—Lue une lettre de MM. J.-O. Labrecque & Cie, offrant de fournir le charbon au département à \$3.05 par tonne.

Après délibérations, M. l'échevin Sauvageau propose : Que le rapport de la Commission adopté à l'assemblée du 20 mars, recommandant l'achat d'une pompe "Hathorn Davey" soit annulé, et qu'un rapport soit fait au Conseil recommandant l'achat d'une pompe à vapeur de 12 millions de gallons de la John McDougall Iron Works Co., tel qu'avisé par le rapport du surintendant, leur soumission étant la plus basse, en tenant compte du rendement garanti.

M. l'échevin Lévy propose en amendement : Que le rapport précédent, soumis au Conseil, ne soit pas changé ; et qu'aussi les offres faites au Conseil et à la Commission, changeant le rendement ne soient pas prises en considération.

Le vote étant pris sur l'amendement, donne le résultat suivant :

Pour : MM. les échevins Lévy, Clearihue.—2.

Contre : MM. les échevins Lemay, Sauvageau.—2.

L'amendement est perdu. Le vote étant pris sur la motion principale, donne le résultat suivant :

Pour : Lemay et Sauvageau.—2.

Contre : Lévy et Clearihue.—2.

La motion est renvoyée.

M. l'échevin Sauvageau propose :

Que le rapport du surintendant soit transmis au Conseil pour être pris en considération.

La motion est adoptée.

Le surintendant est autorisé à demander des soumissions pour du charbon à vapeur.

Ajournement.

FRANK DOWD,  
Secrétaire.

Also read a letter from Messrs. J. O. Labrecque & Co., offering to supply the department with coal at \$3.05 per ton.

After some discussion, Ald. Sauvageau moved :

That the Committee's report passed at meeting held on the 20th of March, recommending the purchase of a Hathorn Davy pump, be rescinded, and that a report be made to the Council recommending the purchase of a 12 million gallons steam pump, from the John McDougall Iron Works Co., as per the superintendent's report, their tender being the lowest on account of the increased duty guaranteed.

Ald Lévy moved in amendment :

That the previous report submitted to the Council be not altered, and that also the offers sent to the Council and the Committee, changing the duty, be not entertained.

The vote being taken on the amendment, resulted as follows:—

Yeas: Lévy and Clearihue—2.

Nays: Lemay and Sauvageau—2.

The amendment was lost.

The vote being taken on the motion, resulted as follows:—

Yeas: Lemay and Sauvageau—2.

Nays: Lévy and Clearihue—2

The motion was lost.

Ald. Sauvageau moved :

That the Superintendent's report be sent to Council for consideration.

The motion was carried.

—The superintendent was authorized to call for tenders for steam coal.

Adjourned.

FRANK DOWD,  
Secretary.

SERVICE DES INCENDIES.

FIRE DEPARTMENT.

Rapport de la semaine finissant jeudi, 20 Avril à 12 h. p. m. — Weekly report of fires ending Thursday, 20th April at 12 p.m.

Date	Heure—Hour	Avertisseur—Box	Localité—Location	Quartier—Ward	Genre d'édifice—Descr. of building	Usage—For what purpose occupied	Cause de l'incendie—Cause of fire	Occupant	Domages—Damages	Ont répondu à l'appel (stations)	Responded to call (stations)
April 14	9.16a.m.	26	1745 St. Cat'ine	St. Louis.....	Brick.....	Dwelling.....	Chimney...	Mrs. Bernard.	Slight..	5	
" 14	4.18p.m.	Pho	Canal Bank...	St. Gabriel...	Wood....	Barge.....	Unknown...	Vacant.....	None...	15	
" 14	5.10p.m.	Pho	212 City Hall	St. Louis.....	Stone....	Dwelling.....	Chimney...	Mrs. Giroux..	Slight..	6	
" 14	10.20p.m.	37	163 Nazareth..	St. Ann's.....	Brick....	Thread factory	Unknown...	The Bell Thread Co..	Slight..	3	
" 15	9.15a.m.	Still	2127 St. Cat'ine	St. Lawrence..	Yard.....	Yard.....	Plumbers...	M. Brady.....	None...	5	
" 15	3.55p.m.	Pho	Guy St. ....	St. Andrew's..	Vacant...	Vacant lot...	Unknown...	Vacant.....	None...	10	Rubbish on fire.
" 15	4.05p.m.	Pho	Notre Dame St.	Hochelaga...	Wood....	Office.....	Unknown...	Dom. Coal Co.	Slight..	13	
" 16	12.12a.m.	82	218 Panet....	Papineau.....	Wood....	Sheds.....	Hot ashes...	Louis Verrette	Slight..	8	
" 16	1.56a.m.	523		Papineau.....				False alarm...		11	
" 16	11.47a.m.	338	1421 Demontig	St. Lawrence..	Brick....	Dwelling.....	Chimney...	H. Leeming...	None...	6	
" 16	6.11p.m.	166	188 Knox....	St. Gabriel...	Brick....	Dwelling.....	Chimney...	Wm. Setlor...	None...	15	
" 16	8.57p.m.	551	105 Desery...	Hochelaga...	Brick....	Dwelling.....	Unknown...	Ant. Simon...	None...	13	
" 16	11.23p.m.	81	423 Beaudry..	LaFontaine...	Wood....	Dwelling.....	Chimney...	F. Sampini...	Slight..	6	
" 17	8.23a.m.	Pho	388 St. Domin.	St. Louis.....	Brick....	Dwelling.....	Chimney...	I. Rosenberg..	None...	6	
" 17	11.02a.m.	212	609 St. Domin.	St. J.-Baptiste.	Brick....	Dwelling.....	Pot of grease	S. Greenburg..	Slight..	14	
" 17	4.48p.m.	197	54 Richm'd sc.	St. Andrew's..	Brick....	Shed.....	Matches....	J. Clark.....	Slight..	10	
" 17	5.06p.m.	37	139 Prince...	St. Ann's.....	Brick....	Foundry.....	Forge.....	H. R. Ives Co.	Slight..	3	
" 17	8.36p.m.	331	39 Grothé lane	St. Louis.....	Brick....	Dwelling.....	Chimney...	G. Pilon.....	None...	6	
" 18	10.55a.m.	Still	42 Normand..	West.....	Brick....	Paper box fact.	Chimney...	StandardPaper Box Co. ....	Slight..	1	
" 18	11.20a.m.	Still	15 St. Thérèse.	East.....	Stone....	Macaroni fact.	Unknown...	D. Spinelli...	Slight..	2	Salvage.
" 18	1.12p.m.	Pho	Selkirk ave. .	St. Andrew's..	Stone....	New building.	Unknown...	M. Smith.....	Slight..	10	
" 18	3.31p.m.	69	486 St. Denis..	St. Louis.....	Stone....	Dwelling.....	Furnace....	Dr. Lamarche.	Slight..	6	
" 18	8.28p.m.	Still	1536 Ontario..	St. Louis.....	Brick....	Dwelling.....	Matches....	E. Lamoureux	Slight..	6	
" 18	19.10p.m.	486		Papineau.....				False alarm...		11	
" 19	1.45p.m.	Still	42 Normand..	West.....	Brick....	Paper box fact.	Lamp expl..	StandardPaper Box Co. ....	Slight..	1	
" 19	2.59p.m.	Still	511 Beaudry..	LaFontaine...	Brick....	Dwelling.....	Stove.....	P. Leclerc...	None...	11	
" 19	9.30a.m.	Still	150 Mill.....	St. Ann's.....	Brick....	Fire Station..	Elect. wires.	City.....	Slight..	21	

Z. BENOIT,

{ Chef de la Brigade.  
{ Chief Fire Department.



**DEPARTEMENT D'HYGIENE. — HEALTH DEPARTMENT.**

*Bulletin de la semaine finissant le samedi, 15 Avril, à midi.*

*Weekly report, ending Saturday, the 15th April, at noon.*

CAS DE MALADIES ET DÉCÈS RAPPORTÉS AU DÉPARTEMENT.

CASES OF DISEASES AND DEATHS REPORTED TO THE DEPARTMENT.

	Semaine. Week.		Depuis le commencement de l'année. From the beginning of the year.		
	Cas. Cases.	Décès. Deaths.	Cas. Cases.	Décès. Deaths.	
Fièvre typhoïde .....	1	1	.....	17	..... Typhoid Fever
Variole .....			.....		..... Smallpox
Varicelle .....			.....		..... Chickenpox
Rougeole .....	36	7	.....	40	..... Measles
Scarlatine .....	3		.....		..... Scarlet-fever
Diphthérie et Croup .....	4	3	.....	48	..... Diphtheria and Croup
Coqueuche .....		1	.....	16	..... Whooping-Cough
Phthisie, (tuberculose pulmonaire) et toute autre tuberculose .....		20	.....	181	Phthisis and tuberculous disease of other organs than the lungs. ....
Pneumonie .....		14	.....	215	..... Pneumonia
Entérite, diarrhée, choléra infantile .....		7	.....	114	Enteritis, diarrhæa, cholera-infantum
Autres maladies .....		75	.....	1120	..... Other diseases
Total .....			.....	1759	..... Total .....
Illégitimes .....			.....	150	..... Illegitimates.
			.....	1909	

**HOPITAL CIVIQUE.**

**CIVIC HOSPITAL**

	Cas de diphthérie. Cases of diphtheria.	Cas de scarlatine. Cases of scarlet-fever	Autres cas. Other cases.	Majeurs. Of full age.	Mineurs. Under age.	
Patients admis (durant la se- maine) .....	1	.....	.....	1	1	Patients admitted (during the week) .....
Patients guéris (durant la se- maine) .....	3	.....	.....	1	2	Patients cured (during the week) .....
Patients décédés (durant la se- maine) .....		.....	.....			Patients who died (during the week). Patients now confined in the hospital .....
Patients se trouvant actuelle- ment à l'hôpital .....	2	12	.....	3	11	

**MESURES PREVENTIVES**

**PREVENTIVE MEASURES**

Maisons désinfectées .....	.....	Houses disinfected .....	.....
Maisons en état d'insalubrité .....	.....	Houses in an unhealthy condition .....	.....
Isolements domiciliaires .....	47	Houses isolated .....	.....
Vérifications de maladies contagieuses par les médecins de division .....	23	Contagious diseases investigated by our dis- trict physicians .....	.....
Vérifications de vaccinations dans les écoles par les médecins de division .....	80	Vaccinations verified in schools by the dis- trict physicians .....	.....
Certificats d'admission dans les écoles et les manu- factures par les médecins de division .....	.....	Certificates of admittance in schools and factories by the district physicians .....	.....
Vaccinations .....	52	Vaccinations .....	.....
Certificats de Vaccination .....	.....	Certificates of Vaccination .....	.....
Revaccinations .....	.....	Revaccinations .....	.....
Significations d'avis légaux .....	83	Notices served .....	.....
Actions intentées en Cour .....	1	Prosecutions .....	.....
Curage de fosses d'aisances .....	7	Privies cleaned .....	.....
Actions renvoyées .....	1	Actions dismissed .....	.....

**TUBERCULOSE**

**TUBERCULOSIS**

Visites domiciliaires .....	95	Visits .....	.....
Désinfections après décès .....	18	Disinfections after death .....	.....
Désinfections durant le cours de la maladie .....	9	Other disinfections .....	.....
Crachoirs hygiéniques distribués .....	.....	Cuspidors supplied .....	.....
Crache-tasses distribués .....	490	Spit-cups distributed .....	.....



INSPECTION DES ALIMENTS

FOOD INSPECTION

	Lait Milk	Pain Bread	Viande Meat	Poisson Fish	Fruits, Légumes et Glace. Fruits, Vegetables and Ice.	
Nombre d'inspections.....	74	51	765	49	317	..... Number of inspections
Echantillons examinés.....	44					..... Samples examined
Analyses.....	1					..... Analyses
Plaintes.....						..... Complaints
Avis signifiés.....	1	5				..... Notices served
Confiscations.....		2	1153 lbs.	28 lbs.	362 lbs.	..... Confiscations
Condamnations de Cour.....	3					..... Court sentences
Nombre de vaches inspectées.....						..... Cows inspected
Qualité moyenne.....	Beurre 3.70 Densité 1.031.5					..... Average quality

ABATTOIRS

Animaux abattus.

Bœufs.....	1090
Veaux.....	3035
Moutons.....	228
Cochons.....	2210

Confiscations.

Bœufs.....	3
Veaux.....	78
Moutons.....	
Têtes.....	
Foies.....	4
Viande meurtrie.....	

ABATTOIRS

Animals slaughtered.

.....	Cattle
.....	Calves
.....	Sheep
.....	Hogs

Confiscations.

.....	Cattle
.....	Calves
.....	Sheep
.....	Heads
.....	Livers
.....	Bruised Meat

ENREGISTREMENT DES NAISSANCES

RECORDING OF BIRTHS

	Semaine.—Week		(Depuis 1er Juillet) (From 1st July)		
	Masculin	Féminin			
Canadiens... {	Français.....	78	70	1473	French..... { English..... { Irish..... { Scotch..... { ..... Canadian ..... Other nationalities
	Anglais.....	13	13	312	
	Irlandais.....	4	9	224	
	Ecossais.....	3	7	96	
Autres nationalités.....	8	3	152		
Total.....	106	102	2257	Total.....	
Illégitimes.....				..... Illegitimates	

ENREGISTREMENT DES DECES

RECORDING OF DEATHS

	Sexe — Sex		Total Semaine	Total Année	
	Masculin	Féminin	Total Week	Total Year	
De 0 à 6 mois.....	10	13	23	359	..... From 0 to 6 months
De 6 à 12 mois.....	10	6	16	167	..... From 6 to 12 months
De 1 à 2 ans.....	12	4	16	169	..... From 1 to 2 years
De 2 à 5 ans.....	0	4	4	111	..... From 2 to 5 years
De 5 à 10 ans.....	1	2	3	51	..... From 5 to 10 years
De 10 à 15 ans.....	1	1	2	33	..... From 10 to 15 years
De 15 à 20 ans.....	3	1	4	45	..... From 15 to 20 years
De 20 à 30 ans.....	5	9	14	129	..... From 20 to 30 years
De 30 à 40 ans.....	4	4	8	121	..... From 30 to 40 years
De 40 à 50 ans.....	5	3	8	118	..... From 40 to 50 years
De 50 à 60 ans.....	3	4	7	110	..... From 50 to 60 years
De 60 à 70 ans.....	5	6	11	143	..... From 60 to 70 years
De 70 à 80 ans.....	2	2	4	123	..... From 70 to 80 years
De 80 à 90 ans.....	3	5	8	68	..... From 80 to 90 years
De 90 à 100 ans.....	0	0	0	10	..... From 90 to 100 years
De 100 et au-dessus.....	0	0	0	2	..... From 100 and over
Total.....	64	64	128	1759	
Illégitimes.....				150	..... Illegitimates
				1909	



OPERATIONS DES INSPECTEURS SANITAIRES. — WORK OF THE SANITARY INSPECTORS.

Visites régulières.....	.....	..... Regular visits.	Canaux neufs.....	30	..... New drains.
Visites spéciales.....	2676	..... Special visits.	Permis de plomb. donnés	25	Plumbing permits given.
Secondes visites.....	283	..... Second visits.	Certificats de plomberie	3	Plumbing certificates gi-
Logements visités.....	221	..... Dwellings visited.	donnés.....	31	ven..
Autres bâtisses.....	267	..... Other buildings.	Jours à d'autres fonctions	.....	Days on other work.
Etables et écuries.....	405	..... Stables.	Epreu es des draina es	.....	Drainage tests with
Caves.....	161	..... Cellars.	avec la fumée et avec	.....	smoke and mint-oil.
Cours.....	2426	..... Yards.	l'huile de menthe.....	35	.....
Ruelles.....	119	..... Lanes.	Egouts.....	251	..... Sewers.
Latrines.....	98	..... Privies.	Eviars.....	636	..... Kitchen sinks.
Amas de fumier.....	113	..... Heaps of dung.	Tuyaux de renvoi.....	636	..... Waste-pipes.
Plaintes des citoyens.....	110	Complaints from citizens.	Water-closets.....	383	..... Water-closets.
Plaintes fondées.....	106	..... Complaints founded.	Tuyaux de vidange.....	331	..... Refuse pipes.
Plaintes non-fondées.....	4	..... Complaints unfounded.	Ventilation.....	383	..... Ventilation.
Ordres donnés pour fai-	.....	Orders given to abate	Chambres noires.....	4	..... Dark rooms.
re disparaître diverses	.....	divers nuisances.	Sous-sols.....	25	..... Basements.
nuisances.....	564	.....	Second avis.....	10	..... Second notices.
.....	.....	.....	Terrains vacants.....	35	..... Vacant lots.

L. LABERGE,

Surintendant médical du Bureau de l'Hygiène.—Health Superintendent

SERVICE DES ALARMES D'INCENDIE.—FIRE ALARM DEPARTMENT.

Rapport de la semaine finissent le Mer. 19 Avril, à 12 p.m. Weekly report of alarms, ending Wednesday April 19th, at 12 p.m.

Quartier — Ward	Date	Avertisseur — Box	A. M.	P. M.	Retour — Return
St. Louis.....	April 14th	26	9.16	.....	9.25
St. Gabriel.....	" 14	Tele. hone	.....	4.18	No. 15 to St. Patrick & Charlevoix
St. Ann's.....	" 14	37	.....	10.20	10.30
St. Andrew's.....	" 15	Telephone	.....	3.54	No. 10 to Dorchester & Guy.
Hochelaga.....	" 15	Telephone	.....	4.05	No. 13 to Dominion Coal Co.
Papineau.....	" 16	82	12.13	.....	12.21
".....	" 16	523	1.56	.....	2.01
St. Lawrence.....	" 16	330	11.47	.....	12.12
St. Gabriel.....	" 16	166	.....	6.11	6.40
Hochelaga.....	" 16	551	.....	8.57	9.11
LaFontaine.....	" 16	81	.....	11.23	11.28
St. Louis.....	" 17	Telephone	8.23	.....	No. 6 to 388 St. Dominique.
".....	" 17	212	11.02	.....	11.14
St. Joseph's.....	" 17	197	.....	4.48	4.53
St. Ann's.....	" 17	37	.....	5.06	5.12
St. Louis.....	" 17	331	.....	8.36	8.41
St. Andrew's.....	" 18	Telephone	.....	1.12	No. 10 to Selkirk Ave
St. James.....	" 18	69	.....	3.31	3.46
Papineau.....	" 18	486	.....	9.10	9.15

SERVICE METEOROLOGIQUE.—METEOROLOGICAL DEPARTMENT.

Rapport de la semaine finissant le Mercredi 19 Avril, à 12 hrs p.m. Weekly report ending Wednesday, 19th April, Midnight.

	THERMOM.				BAROM.				HYGROM.				VENT — WIND	
	Maximum	Heure—Hour	Minimum	Heure—Hour	Maximum	Heure—Hour	Minimum	Heure—Hour	Maximum	Heure—Hour	Minimum	Heure—Hour	Vélocité Velocity	Maximum
Vendredi—Friday April 14 th	42	7 p.m.	38	11 p.m.	29.795	11 a.m.	29.703	3 p.m.	.....	.....	.....	.....	16	12 p.m.
Samedi Saturday " 15 "	45	3 p.m.	36	3 a.m.	29.811	7 a.m.	29.688	7 p.m.	.....	.....	.....	.....	15	4 p.m.
Dimanche—Sunday " 16 "	38	3 & 11 a.m.	33	7 a.m.	29.641	3 a.m.	29.430	7 p.m.	.....	.....	.....	.....	22	7 a.m.
Lundi—Monday " 17 "	37	3 p.m.	30	7 a.m.	29.700	11 p.m.	29.450	7 a.m.	.....	.....	.....	.....	38	3 p.m.
Mardi—Tuesday " 18 "	39	3 p.m.	30	7 a.m.	29.949	11 p.m.	29.766	3 a.m.	.....	.....	.....	.....	37	12 a.m.
Mercredi—Wed'y " 19 "	51	3 & 7 p.m.	33	3 a.m.	29.974	7 a.m.	29.728	7 p.m.	.....	.....	.....	.....	30	1 p.m.
Jedi—Thursday	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

JAMES FERNS,  
Surintendant.  
Superintendent.



PERMIS DE CONSTRUCTION. — BUILDING PERMITS.

Décernés durant la semaine finissant le 20 Avril 1905.

Issued during the week ending the 20th of April, 1905.

Date	No. du Permis. Permit Numb.	Endroit.—Location.		Quartier Ward	Propriétaire Owner	Architectes Architects	Genre Descript.	Coût Cost
		No.	Rue—Street No—Cadast.					
Ap'l 13	338 N	.....	Dorion & La- londe ..... 586.....	Papineau.	Geo. Lamarche .....	.....	3 logements.	2,500 00
" 13	339 N	.....	do ..... 586.....	"	" .....	.....	3 do	2,500 00
" 13	340 R	46	Victoria Sqr. 1061	St. George	Brown Phil. ....	.....	1 store.....	150 00
" 13	341 N	.....	Prefontaine... 25 s-d ; 6.....	Hochelaga	Goyette Jérémie. ....	.....	3 logements	3,000 00
" 13	342 N	.....	Chambly..... 23.....	"	Laflamme E. ....	.....	1 do	1,300 00
" 13	343 R	258	St. Christophe 849 pt 73-4	LaFont'ne	Rochon Jos. ....	.....	1 écurie ....	100 00
" 13	344 R	43-45	St. Vincent.....	Est .....	geon .....	.....	1 allonge....	100 00
" 13	345 N	94	Crescent .....	St. Andrew	Mrs. G. E. Robertson	Saxe & Archibald	1 résidence .	7,000 00
" 13	345 R	.....	Boucher & Ri- vard .....	St. Denis..	A. Dubois.....	.....	1 magasin...	20 00
" 13	347 N	.....	St Denis près Duluth..... 63-4-5-6-7 .....	St. J. Bte..	Fabrique Ste-Agnès.	Alph Piché..	1 église.....	25,000 00
" 14	348 R	906	Drolet..... 192.....	St. Denis..	Dagenais Aldr .....	.....	1 cuisine....	50 00
" 14	349 N	12	Erie..... 195.....	Papinea u.	Favreau & Corbeau..	.....	1 boutique..	800 00
" 14	350 R	520	Craig..... 191.....	Centre. .	Amiot, Lecours & Larivière.....	.....	1 hangar....	1,000 00
" 14	351 R	153	Rivard .....	St. J.-Bte..	Gendron A. ....	.....	1 logement..	50 00
" 14	352 R	.....	S.W. c. N-Da- & Frs Xavier 145 .....	West .....	Ins. Co. ....	Hutchison & Wood	Offices .....	5,000 00
" 14	353 N	.....	St. Hubert... 7 s. d. 644.....	St. Denis..	Labelle Pierre.....	.....	2 logements.	2,000 00
" 14	354 N	.....	Chambord... 330 pt. 43.....	" .....	Vermette E. ....	.....	2 do	2,500 00
" 14	355 N	176	St Antoine... 690 s.d. 1.....	St. Joseph	Brault P. ....	.....	1 hangar....	1,000 00
" 14	356 N	329	Pine Ave..... 2 sub 4.....	St. Law'ce	Edwards Seath.....	E. & M.S. Maxwell	1 résidence .	5,000 00
" 14	357 N	.....	Huntly .....	St. Denis.	Baugh Eh.....	.....	1 dwelling..	2,000 00
" 15	358 N	.....	St Germain... 50-149.....	Hochelaga	Gu y O. ....	.....	2 hangars ..	260 00
" 15	359 N	.....	Chris'ophe Co- lomb..... 124 s.d. 8.....	Duvernay.	J. L. C. Clément.....	.....	6 logements.	3,000 00
" 15	360 R	546	Papineau ... 1137.....	Ste Marie.	Kest Isaac .....	.....	1 cuisine. .	1,000 00
" 15	361 N	.....	Pa k av..... pt. 45.....	St. Law'ce	Dr F. Gabcury.....	C. Bernier...	6 logements.	7,500 00
" 15	362 N	.....	do .....	" .....	do .....	do .....	6 logements.	7,500 00
" 15	363 N	115	Crescent..... 1702.....	St. Andrew	J A Prendergast.....	R. M. Ro len..	1 résidence..	7,000 00
" 15	364 R	159	Crebeuf..... 7 s.d. 51.....	Duvernay.	Sloan M. ....	.....	1 allonge....	400 00
" 15	365 R	637	St. Lawrence. 1022.....	St. Louis..	Dalbec Alf. ....	.....	1 store .....	240 00
" 17	366 N	106	Chateauguay. 2911.....	St. Gabriel	Brossard P. ....	.....	2 logements.	2,500 00
" 17	367 N	.....	do .....	" .....	do .....	.....	3 do	2,500 00
" 17	368 N	.....	Labelle..... pt. 253.....	St. Denis..	Gagnon A. ....	.....	1 d )	250 00
" 17	369 N	.....	Panet prèsDor- chester..... 300.....	Papineau.	Rvds P. Oblats.....	.....	1 do	25,000 00
" 17	370 R	.....	Dorchester... 647.....	S. Jacques	Harris J.M. ....	.....	1 écurie ....	1,200 00
" 17	371 N	.....	Dorion..... 556.....	Papineau.	A Bélair & Cie.....	.....	1 hangar....	250 00
" 17	372 R	165	Visitation..... pt. 721.....	" .....	Trudeau P. ....	.....	1 logement..	300 00
" 17	373 N	205	Joliette..... 23-79.....	Hoche'aga	Seguin L. ....	.....	1 hangar....	75 00
" 17	374 N	.....	Huntly..... 8 s.d. p.t. 477.....	St. Denis..	Hennault Nap.....	.....	2 logements.	1,800 00
" 17	375 N	.....	Papineau..... 1 s.d. 120-21.....	" .....	Dion David.....	.....	1 do	250 00
" 17	376 N	.....	Marquette... 239 s.d. 372.....	" .....	Lebeau B. & Fils... ..	.....	1 do	300 00
" 17	377 R	1427	St. Catherine. 710.....	St. Jacques	Terrill Jno. R. ....	.....	1 magasin ..	800 00
" 17	378 N	210	St. Urbain... pt. 287.....	St Lawr'ce	Hammond Robt.....	.....	1 logement..	1,200 00
" 17	379 R	.....	Aylwin & Du- quette..... 29 s.d. 30-31.....	Hochelaga	Desnoyers & Varin..	.....	1 hangar....	150 00
" 17	380 N	.....	coin S.O. Lau- rier & Drolet 8 s.d. 197.....	St Denis.	Roy Ed. ....	.....	1 office port.	25 00
" 17	381 R	141	Visitation ... 307.....	Papineau.	Racette & frère.....	.....	1 hangar....	100 00
" 17	382 N	.....	Chambord ... ½ de 103.....	St Denis.	Lachance Jos. ....	.....	1 logement..	600 00
" 17	383 N	.....	Lionais..... 52.....	St. J. Bte.	Paquette Ant. ....	.....	2 do	2,000 00
" 18	384 R	115	Craig.....	Papineau.	Gratton L. ....	.....	1 boutique..	15 00
" 18	385 N	.....	Frontenac ... 2790.....	Hoche'aga	Laporte Jacques.....	.....	2 logements.	1,200 00
" 18	386 R	.....	Chenneville..	St Lawr'ce	Rvd Paul Bray.....	L. R. Montbriand	1 hospice....	11,000 00
" 18	387 N	.....	S.W. cor. Guy & Sherbrooke 1665.....	St. Andrew	Grovenor Appart., ltd	Finley & Spence.	1 appart'm't House.....	150,000 00
" 18	388 N	.....	Rivard..... p. 327.....	St J. Bte.	Mlle C. Landry.....	.....	1 remise....	175 00
" 18	389 N	268	Mount Royal . 11 s.d. 98.....	Duvernay.	Gendron L. A. ....	.....	1 hangar....	100 00

a { N.—Nouveaux édifices. New Buildings.  
R.—Réparations.—Alterations.



MUTATIONS DE PROPRIETES.—TRANSFERS OF PROPERTIES.

Quartier—Ward	No. d'enregistrement Registration Number	Date de l'enregist. Date of registration	Date du Contrat Date of Deed	Vendeur—Vendor	Acquéreur Purchaser	No. du Cadastre Cadastral Number	Etendue—Area	Rue—Street	Genre—a—Descrip-	Prix—Price
MONTREAL-OUEST						MONTREAL-WEST				
St. Ann's..	140536	11 April '05	10 April '05	Shérif.....	W. Cavanagh...	1302 & 1303 1306 & P. 1305 1307	31363	Notre Dame ....	B	69,000 00
St. George	140537	11 " "	1 " "	W. Buchanan...	Hon. J. A Boyer	P. 1758 A.....	3380	Drummond.....	B	20,500 00
" ..	140539	11 " "	25 Mar. "	F. P. Walton...	Chs. W. Colby	P. 1755.....	3038	Pine Ave.....	L	4,555 50
St. Ann's..	140540	11 " "	28 " "	{ Jas Williamson & al.....	{ The Jas. Wil liamson W Co	1537.....	34173	Brennan &c....	B	15,000 00
St. George	140541	11 " "	29 " "	{ Maud E. Lome & al.....	{ De A. A. Ro- bertson.....	P. 1424-8 & 9...	2079	Mansfield.....	B	8,700 00
" ..	140542	11 " "	30 " "	F. P. Walton...	F. E. Mendith..	P. 1755.....	487	Pine Ave.....	L	730 50
S. Andrew	140543	11 " "	31 " "	J. G. Savage....	The Grosve nor Apartments..	1665.....	23688	Sherbrooke,....	B	39,185 20
" ..	140544	11 " "	31 " "	De W. Hy Weir	M. J. Buchanan.	1706-5.....	2200	Crescent.....	B	14,500 00
Centre....	140545	12 " "	14 Oct. '04	Hon. T. Berthiaume	T. Bienvenu esq.	147 & P. 148...	20108	St. James.....	B	Memorial
" ..	140546	12 " "	27 Feb. '05	T. Bienvenue...	La Presse Publ- ishing Co....	do	20108	do .....	B	1,250,000 00
St. Ann's..	140548	13 " "	12 April "	D. Henry.....	J. A Dionne....	N.W.P. 216.....	2688	Congregation... B	B	2,250 00
West.....	140553	14 " "	12 " "	Jas. Walker....	A. A. Phillips..	175 81.....	8876	McGill etc.....	B	5,000 00
St. Ann's..	140555	14 " "	13 " "	P. Murray.....	Mont. Steel Wk.	575.....	3257	St. Patrick.....	B	4,000 00
St. George	140556	14 " "	4 " "	S. H. Ewing....	Hy, G. Strathy..	1819-2 to 8....	25412	Pine Ave.....	L	13,000 00
Do	140557	14 " "	31 Mar. "	Wid Th. Bastien	H. Morgan & Co	N.W.P. 1224...	1515	Aylmer.....	B	6,000 00
" ..	140558	14 " "	31 " "	De G. E. Ma- thews & al....	do	1223.....	3300	do .....	B	10,250 00
" ..	140559	14 " "	31 " "	The Synod of the D. of M...	do	1217 to 1219...	9488	do &c .....	B	50,000 00
" ..	140560	14 " "	31 " "	De Hon. J. A. Boyer	do	1220.....	5400	Union Ave.....	B	15,000 00
" ..	140561	14 " "	31 " "	De I. Foley....	do	1221 & 1222...	4896	Aylmer.....	B	16,500 00
MONTREAL-EST.						MONTREAL-EAST.				
S. Laurent	62730	11 Avril '05	10 Avril '05	De T. Manning & al	Suc. V. Beaudry..	234 & P. 233....	2048	St. Catherine....	B	22,110 00
LaFonta'e	62731	11 " "	10 " "	Ve J. T. Cardinal	"A. Jetté & Cie"	1207-213.....	2500	Cherrier.....	B	5,700 00
S. Laurent	62738	12 " "	11 " "	Chs. H. Tailor..	C. Rosenberg..	P. 67.....	6858	Park Ave.....	B	15,000 00
LaFonta'e	62740	12 " "	31 Mar. "	J. E. Major....	J. A. Beatron dit Major....	1/3 103-6 P. 120-3	2000	Berri .....	B	130 00
Papineau.	62741	12 " "	31 Déc. '04	Geo. Henault..	J. E. Lafrance..	1144.....	.....	.....		droit vue
LaFonta'e	62742	12 " "	3 Avril '05	Suc.R.A Ramsay	Ve D. Barry ...	1199-25.....	2000	St. Denis.....	B	5,500 00
St. Louis .	62746	12 " "	11 Fev. "	R. E Bourret...	Z. Laurin.....	P. 374 .....	2425	Dorchester....	B	1,500 dr
do	62747	12 " "	20 " "	W. A. McIntosh.	A. P. Simard...	904-10 .....	1575	Laval .....	B	4,750 00
S. Laurent	62753	13 " "	30 Mars "	C. Laurin.....	P. McCabe.....	1/2 S. E. 42-A-5 1/2 S. E. 42-19 }	2185	Mance .....	B	1,250 00
pineau..	62754	13 " "	12 Avril "	J. B V. dit Latour & al..	Jos. Courtois... 1/3 Centre 305...	2903	Visitation.....	B	4,000 40	
LaFonta'e	62756	13 " "	11 " "	Eug. Lafontaine.	P. Monette.....	1203-195 & 196..	5450	Berri.....	B	9,250 00
do ..	62760	13 " "	12 " "	M. A. Catty ...	E. Tougas.....	849-47.....	1184	St. Christophe..	B	3,500 00
St. Louis .	62763	12 " "	12 " "	L.E. Beauchamp	Jos. Girard .....	903-85 & 86....	5000	St. Denis.....	B	2,000 00
LaFonta'e	62770	14 " "	3 Avril "	E. Gervais.....	Theod. Bergeron	903.....	3200	St-Timothée... L	L	4,900 00
St. Louis .	62774	14 " "	30 " "	The Homeopa- thic Hospital.	The M. Gen. Hospital }	65 .....	2608	St. Dominique..	B	8,000 00
St. Marie.	62776	14 " "	4 Avril "	The C. I. & Ag. Coy & al..	Geo. DesJardins.	P. 1520 .....	156	Notre-Dame ....	L	150 00
do	62777	14 " "	5 " "	do	De J. E. Caron.	P. 1520.....	1975	do .....	B	3,750 00
St. Louis .	62778	15 " "	14 " "	A. P. Bélair....	J. E. Legault... 334.....	1540	Ave H de-Ville..	B	100 droits	
S. Laurent	62783	15 " "	13 " "	P. Wright .....	Suc. V. Beaudry	230.....	1196	St. Alexandre... B	B	5,000 00



MUTATIONS DE PROPRIETES. — TRANSFERS OF PROPERTIES.

Quartier—Ward	No. d'enregistrement Registration Number	Date de l'enregist. Date of registration	Date du Contrat Date of Deed	Vendeur—Vendor	Acquéreur Purchaser	No. du Cadastre Cadastral Number	Etendue—Area	Rue—Street	Genre— <i>a</i> —Descrip	Prix—Price.
<b>HOCHELAGA &amp; JACQUES-CARTIER.</b>										
St. Denis.	113106	10 Avril '05	5 Avril '05	The M.L.M. Coy	M. Gaseon.....	162-171 & 172...	3080	Rivard.....	B.	1,600 00
do	113134	11 " "	3 " "	P.G. Martineau..	D. Dépatie..	281 & 282.....	6180	Carrières.....	B.	2,500 00
St. J.-Bte.	113142	11 " "	28 Fev. "	C.S. Wallace....	M.F. Sheridan..	P. 503.....	1680	Espanade.....	B.	Considér.
St. Gabriel	113144	12 " "	12 Avril "	De A. Labonté, <i>es-qual &amp; al.</i>	Eg. Virolle, M.D.	2873.....	4200	Laprairie, etc....	B.	2 000 00
Hochelaga	113161	12 " "	4 " "	H. Primeau....	Delle A. Malo..	29-141.....	2040	Joliette.....	L.	1,175 00
St. Denis.	113169	12 " "	11 " "	U. Maheu.....	S. Boutin.....	7-623.....	2767	St. Hubert.....	L.	240 00
Duvernay.	113178	13 " "	10 " "	F. Dansereau...	Eg. Robert <i>et al.</i>	6-111.....	1656	Lasalle.....	B.	2,100 00
St. Denis.	113187	13 " "	8 " "	H.R. Drummond	L. Dépocas....	½ S.E. 331-99...	2150	Chambord.....	L.	335 00
do	113209	14 " "	11 " "	P.G. Martineau..	F.X. Lapierre..	235.....	3613	Carrière.....	B.	2,400 00
Duvernay.	113212	14 " "	13 " "	H. Dupré.....	Alph. Durand..	P. 6-102.....	2517	Marie Anne....	B.	2,400 00
do	113218	14 " "	8 " "	De Jules Hamel.	Louis Rome....	8-238.....	2500	St. Christophe..	L.	600 00
St. Denis..	113223	14 " "	13 " "	Alf. Gauthier...	C.A. Gervais...	325-420.....	1575	St. André.....	L.	500 00
do	113224	14 " "	13 " "	Geo. Rattelado..	U. Barthelemy..	330-55.....	1680	Chambord.....	B.	2,250 00
do	113225	14 " "	13 " "	N. Robillard....	Ve Ls Moreau..	329-67.....	2000	Dufferin.....	B.	1,300 00
do	113238	14 " "	14 " "	The S.D.L. Coy..	H. Lemieux....	8-619.....	5000	Huntly.....	L.	575 00
do	113244	15 " "	15 " "	I. Labelle.....	Eug. Pothier...	329-183.....	2000	Brebœuf.....	L.	400 00
do	113262	15 " "	14 " "	De L M. Paré...	Alph. Lalonde..	287.....	4024	Carrière.....	B.	1,000 00
do	113264	15 " "	14 " "	Arth. Doré.....	Nap. Messier...	½ S. 8-492.....	2500	Huntly.....	L.	392 00
Hochelaga	113265	15 " "	10 " "	The M L. & I. Coy	Wm. Lefebvre..	29-718 & 719...	5000	Cuvillier.....	L.	600 00
St. Denis.	113267	17 " "	14 " "	G. Vigaud.....	O. Gagnon.....	165-46 & 47....	3751	Carrières.....	B.	2,050 00
Hochelaga	113211	14 " "	12 " "	H. Larivière....	A. de Rousselle <i>et al</i>	166-561 & 562...	3600	Lafontaine.....	B.	4,500 00
St. Denis..	113230	14 " "	29 Mars '05	E. Lapointe....	E. Bérard.....	½ N.O. 331-151.	1838	Lasalle.....	L.	262 50

{ B—Bâtisse ; Building.  
L—Lot ; terrain vague

P. TERRAULT,  
Régistrare de la Ville.—Registrar



## The Test of Time, Certainty of Action, and Good Construction,

are the most important features in portable fire extinguishers. The difficulties and uncertainties resulting from complicated mechanism and consequent corrosion have been entirely eliminated in the construction of the

## Underwriters' Fire Extinguisher.

There are no stop cocks, valves, levers or springs to corrode. There is no mechanism to adjust or get out of order. No mechanical force is required to put them in operation. They are certain to act, even after long standing.

Officially endorsed by 39 Boards of Underwriters and Inspection Bureaus in Canada and United States. Write for printed matter.

**The Canadian Fire Hose Co.,**

14 St. Sacrament Street.

**MONTREAL, Que.**





# Aqueduc CHARBON

Des soumissions cachetées adressées au greffier de la Ville et déposées à son bureau, à l'Hôtel de Ville, et portant au dos les mots "Soumissions pour Charbon", seront reçues jusqu'à midi, mardi, le 2 mai prochain, pour la fourniture et livraison de:

7,000 tonnes, plus ou moins, de charbon mou à vapeur, pour la station des pompes du bas niveau, Pointe Saint-Charles;

Et pour 3,000 tonnes, plus ou moins, de charbon mou à vapeur, ou du coke, pour la station des pompes du haut niveau, rue McTavish.

Le charbon devra être livré aussitôt que l'entreprise aura été adjugée, à raison d'au moins 50 tonnes par jour pour le bas niveau, et 12 tonnes par jour pour le haut niveau. Mais pour la station de pompes du haut niveau le département ne recevra en aucun temps plus de charbon que n'en peut contenir le charbonnier.

Les soumissionnaires devront indiquer l'espèce et la qualité de charbon qu'ils ont à offrir, tel qu'extrait de la mine, s'assés à la mine, et satures, ou toute autre espèce, et le nom de la mine.

Un chèque certifié, à l'ordre du trésorier de la Ville, pour une somme représentant 40 cents par tonne du charbon offert, devra accompagner chaque soumission.

La tonne mentionnée ici est de 2,000 livres.

Les soumissions seront ouvertes en présence des intéressés à la première séance de la Commission de l'Aqueduc qui suivra leur réception.

La Commission de l'Aqueduc ne s'engage pas, par cette annonce, à acheter du charbon d'une espèce ou d'une qualité quelconque, ou en quantité quelconque, mais elle pourra diviser l'entreprise entre deux ou plusieurs soumissionnaires, et il est expressément entendu qu'elle sera parfaitement libre de se réserver et elle se réserve par les présentes, le droit de rejeter toutes les soumissions ou n'importe laquelle d'entre elles.

BUREAU DU GREFFIER DE LA VILLE,  
HÔTEL DE VILLE,  
Montréal, 18 avril, 1905.

L.-O. DAVID,  
Greffier de la Ville.



# VENTE A L'ENCHERE —DE— TERRAINS ET DE MATERIAUX DE CONSTRUCTION

MARDI, le 2 Mai 1905, à onze heures a. m.

Sur les lieux mêmes, à l'heure et à la date ci-dessus, tous les matériaux de construction situés sur le lot du cadastre No 1596, quartier Sainte-Marie, récemment acquis par la Cité, pour l'élargissement de la rue de la Traversée de Longueuil, seront vendus à l'encan. Ces matériaux de construction consistent en maisons de pierre et brique, remises, etc.

Conditions: 1° Argent comptant; 2° Les matériaux devront être enlevés dans les deux semaines qui suivront la vente.

Sera aussi vendu sur les lieux, à la même heure et à la même date, le résidu du terrain suivant:

Un terrain, situé au coin nord-est des rues Notre-Dame et de la Traversée de Longueuil en la cité de Montréal, mesurant 131.5 pieds de largeur en front sur la rue Notre-Dame par une profondeur de 113.5 pieds dans la ligne sud-ouest et de 118.75 pieds dans la ligne nord-est du dit lot, contenant 12,958 pieds en superficie, mesure anglaise plus ou moins, étant le résidu du lot No 1596 des plan et livre de renvoi officiels du quartier Sainte-Marie, de la dite Cité, et tel qu'indiqué sur le plan préparé par John R. Barlow, Inspecteur de la Cité, en date du 19 décembre 1904, et déposé au bureau du Trésorier de la Cité.

Conditions: —1° Prix de vente, payable un quart comptant et la balance payable en cinq versements annuels égaux et consécutifs, avec intérêt à cinq pour cent, payable tous les six mois.

2° Ce terrain sera vendu en bloc.

L.-O. DAVID,  
Greffier de la Ville.

MARCOTTE FRERES,  
Encanteurs.  
Montréal, 20 avril 1905.

BUREAU DU GREFFIER DE LA VILLE,  
HÔTEL DE VILLE,  
Montréal, 20 avril 1905.



# Water Works COAL

Sealed tenders addressed to the City Clerk, and deposited in the office of the said City Clerk, City Hall, endorsed "Tender for Coal," will be received until 12 o'clock noon, on Tuesday, the 2nd May next, for the supply and delivery of:

For 7,000 tons, more or less, of soft steam coal for the low level pumping station, Point St. Charles.

Also for 3,000 tons, more or less, of soft steam coal, or coke, for the high level pumping station, McTavish street.

Deliveries are to be arranged for as soon as the contract has been awarded, at the rate of at least 50 tons per day for the low level, and 12 tons per day for the high level station, but for the high level station the department will not receive at any time more than the holding capacity of the coal shed.

Parties tendering must state the kind and quality of coal they have to offer, whether run of mine, screened at the mine, screenings or any other kind, with the name of the mine.

A certified cheque on the City Treasurer for the sum amounting to forty cents (40 cents) per ton of the coal he has to offer must accompany each tender.

The ton herein mentioned is of 2,000 lbs.  
The tenders will be opened in the presence of the interested parties at the next meeting of the Water Committee following the reception of the tenders.

The Water Committee does not bind itself to purchase coal of any kind or quality, or in any quantity, but may divide the amount taken between any of the tenderers, and it is expressly understood that it is at full liberty to reserve, and does hereby reserve, the right to reject any and all tenders.

L. O. DAVID,  
City Clerk.

CITY CLERK'S OFFICE,  
CITY HALL,  
Montreal, April 18th, 1905.



# AUCTION SALE —OF— PIECE OF LAND AND Building Material —ON—

TUESDAY, the 2nd May, 1905, At Eleven o'clock a. m.

On the premises, at the above date and hour, all the building material lying on lot cadastral No. 1596, St. Mary's ward, recently acquired by the City, for the widening of the Longueuil Ferry street, will be sold by auction.

The material consists of brick and stone buildings, sheds, etc.

Terms: 1st, Cash. 2nd, The material to be removed within two weeks following the sale.

On the same date and hour will be sold on the premises, that residue of land, described as follows:

A lot situated at the north-east corner of Notre-Dame and Longueuil Ferry streets, in the said city of Montreal, measuring 131.5 feet in width on Notre-Dame street, by a depth of 113.5 feet on the south-west line, and 118.75 feet on the north-east line of said lot, containing 12,958 feet in area, English measure, more or less, being the residue of lot No. 1596 of plan and book of reference of St. Mary's ward, in the said City, and according to plan prepared by Mr. John R. Barlow, City Surveyor, dated 19th December, 1904, and deposited in the City Treasurer's Office.

Terms: 1st. The purchase price to be paid 1/4th cash and the balance in five equal annual consecutive instalments, with interest at 5 per cent, payable every six months.

2nd. This lot to be sold en bloc.

L. O. DAVID,  
City Clerk.  
MARCOTTE BROS.,  
Auctioneers.

CITY CLERK'S OFFICE,  
CITY HALL,  
Montreal, 20th, April, 1905.



